



First Session
Thirty-ninth Parliament, 2006-07

Première session de la
trente-neuvième législature, 2006-2007

SENATE OF CANADA

Standing Senate Committee on

Foreign Affairs and International Trade

Affaires étrangères et du commerce international

Chairman:

The Honourable HUGH SEGAL
(Issues 1-11)
The Honourable PETER A. STOLLERY
(Issue 13)
The Honourable CONSIGLIO DI NINO
(Issues 14-19)

Président:

L'honorable HUGH SEGAL
(Fascicules 1-11)
L'honorable PETER A. STOLLERY
(Fascicule 13)
L'honorable CONSIGLIO DI NINO
(Fascicule 14-19)

INDEX

OF PROCEEDINGS

(Issues Nos. 1 to 19 inclusive)

INDEX

DES DÉLIBÉRATIONS

(Fascicules nos 1 à 19 inclusivement)

Prepared by

Information and Documentation Resource Service

LIBRARY OF PARLIAMENT

Compilé par

Service de ressources d'information et de documentation

BIBLIOTHÈQUE DU PARLEMENT

SENATE OF CANADA

Foreign Affairs and International Trade
Standing Senate Committee
1st Session, 39th Parliament, 2006-07

INDEX

(Issues 1-19 inclusive)

Numbers in bold refer to the issue number.

R: Issue number followed by "R" refers to the report contained within that issue.

The upper part of an inclusive range of numbers is abbreviated (55-56 become 55-6).

Index is based on orders of reference of the committee, see title page of issues.

This index is meant to help the user easily locate information from the proceedings of the Standing Senate Committee on Foreign Affairs, respecting the wide variety of opinions and content of these meetings.

COMMITTEE

Foreign Affairs

Budget, 1:9; 4:3, 8-9, 11, 13-14, 16; 6:4; 7:6; 14:5-6, 11-12, 14, 17-18, 20; 15:9-10, 12

Motions and decisions

Authority to amend budget, 7:92-3

Authority to commit funds and certify accounts payable, 1:5, 11

Authority to table motions, 5:3-5; 8:3

Bill C-24, clause-by-clause consideration, with observations, 9:5-6, 22-9

Bill C-48, clause-by-clause consideration, 15:6, 44-5

Bill C-61, clause-by-clause consideration, 19:5, 39-40

Bill C-293, adoption, 17:3

Committee mandate and to seek extension of reference, 7:93-6

Draft budget for special study on the effectiveness of Canada's promotion of democratic development, 14:5

Draft budget for study of evacuation of Canadian citizens from Lebanon in July 2006, 6:4; 14:5

Draft budget for study of issues relating to foreign relations generally, 14:6

Draft budget for the study of bills, 14:6

Draft first financial report, adoption, 1:5, 11

Election of acting chair, 12:5-6

Election of Chair, 1:4, 10; 13:3-6; 14:8, 73-4

Election of Deputy Chair, 1:4, 10; 14:8, 74

Electronic media coverage of public proceedings, 1:6, 12; 19:27

Engage services and personnel and direct research staff, 1:5; 6:4

Future business, 1:12-15; 13:6

Library of Parliament research analysts, 1:5, 11

Organization meeting, 1:4-8, 10-18

Printing Committee Proceedings, 1:4, 10

Quorum, Rule 89, Chair's authority, 1:5, 11

Resignation of Chair, 11:17-23; 14:8, 73

SÉNAT DU CANADA

Affaires étrangères et commerce international
Comité sénatorial permanent
1^{re} session, 39^e législature, 2006-2007

INDEX

(Fascicules 1-19 inclusivement)

Les numéros en caractère gras indiquent les fascicules.

R : Le numéro du fascicule suivi d'un "R" réfère au rapport contenu dans ce même fascicule.

La partie supérieure de l'étendue inclusive d'une série de numéros de pages est abrégée (55-56 devient 55-6).

L'index est élaboré en fonction des ordres de renvoi, voir page titre des fascicules.

Le lecteur notera que cet index a pour but de témoigner du contenu des délibérations du Comité sénatorial permanent sur les Affaires étrangères et à en faciliter l'accès, tout en reflétant les divers points de vue qui y ont été exprimés.

COMITÉ

Affaires étrangères

Budget, 1:9; 4:3, 8, 10-11, 13, 15-16; 6:4; 7:6; 14:5-6, 11, 13-14, 17, 19-20; 15:9, 11-12

Motions et décisions

Article 86(1)(h) du Règlement du Sénat, modifié, 5:4

Autorisation de modifier le budget, 7:92-3

Autorisation d'engager les fonds et d'approuver les comptes à payer, 1:5, 11

Budget proposé pour les études de projets de loi, 14:6

Budget proposé pour l'étude des questions se rapportant aux relations étrangères en général, 14:6

Budget proposé pour l'étude spéciale sur efficacité de la promotion canadienne de la démocratie, 14:5

Budget proposé pour l'étude sur l'évacuation des citoyens canadiens du Liban en juillet 2006, 6:4; 14:5

Démission du président, 11:17-23; 14:8, 73

Déplacement au nom du comité, 1:5-6, 11-12

Diffusion des délibérations publiques, 1:6, 12; 19:27

Ébauche du premier rapport financier, adoption, 1:5, 11

Élection du président, 1:4, 10; 13:3-6; 14:8, 73-4

Élection du président suppléant, 12:5-6

Élection du vice-président, 1:4, 10; 14:8, 74

Frais de déplacement des témoins, 1:6, 12

Impression des délibérations, 1:4, 10

Mandat du comité et prolongation du contexte, 7:93-6

Personnel autorisé à rester, 5:3, 5; 8:3

Personnel de recherche de la Bibliothèque du Parlement, 1:5, 11

Présenter les motions, 5:3-5; 8:3

Projet de loi C-24, étude article par article, avec observations, 9:5-6, 22-9

Projet de loi C-48, étude article par article, 15:6, 44-5

Projet de loi C-61, étude article par article, 19:5, 39-40

Projet de loi C-293, adoption, 17:3

Quorum, article 89 du Règlement, autorité du président, 1:5, 11

Motions and decisions – Cont'd

Rule 86(1)(h) of the Rules of the Senate, amended, **5:4**
 Senator Stollery to attend a conference in Moscow, **5:4**
 Staff permitted to remain, **5:3**, **5:8:3**
 Subcommittee on Agenda and Procedure, **1:4**, **6**, **10**
 Travelling on assignment, **1:5–6**, **11–12**
 Witness expenses, **1:6**, **12**

Orders of Reference

Bill C-24, **9:3**
 Bill C-48, **15:3**
 Bill C-61, **19:3**
 Bill C-293, **17:3**
 Committee authorized to sit, rule 95(4), **9:3**
 Examine and report on the development and security challenges facing Africa; the response of the international community; Canadian foreign policy as it relates to Africa; papers and evidence to be referred to the Committee; submit final report no later than October 31, 2006; and retain powers necessary to publicize the findings until November 30, 2006, **1:3**
 Examine and report on the effectiveness of Canada's promotion of democratic development abroad; the role of the Parliament of Canada in this context; and be authorized to travel outside Canada for the purpose of its study; and present its final report no later than December 31, 2007; and retain all powers necessary to publicize the findings until March 31, 2008, **11:3**
 Examine and report on the evacuation of Canadian citizens from Lebanon in July 2006; submit final report no later than March 30, 2007; and retain all powers necessary to publicize findings until April 30, 2007, **6:3**
 Examine such issues as may arise from time to time relating to foreign relations generally, and report to the Senate no later than March 31, 2007, **10:3**
Sessional Paper No. 1/39/757 (Department of Foreign Affairs User Fee Proposal relating to the International Youth Program), **16:3**
 Study and report on the Canada-United States agreement on softwood lumber; analyse the impact of Canada's resource management on sovereignty, the impact on the interpretation of NAFTA chapters 11 and 19, and provisions with regard to financial support for the industry and its workers; submit final report no later than October 2, 2006; and extend the date of presenting final report from October 2, 2006 to November 30, 2006, **7:3**; **14:3**

Procedure

In camera meetings
 May 17, 2006, **1:7–8**
 June 6, 2006, **3:3**
 June 13, 2006, **4:3**
 October 24, 2006, **6:4**
 November 28, 2006, **7:6–7**
 December 5, 2006, **8:3**
 December 12, 2006, **9:4**

Motions et décisions -- Suite

Retenir les services et les personnes et dirige le personnel de recherche, **1:5**; **6:4**
 Réunion d'organisation, **1:4–6**, **10–18**
 Sénateur Stollery participe à une conférence à Moscou, **5:4**
 Sous-comité du programme et de la procédure, **1:4**, **6**, **10**
 Travaux futurs, **1:12–15**; **13:6**

Ordres de renvoi

Comité soit autorisé à siéger, article 95(4) du Règlement, **9:3**
Document parlementaire no. 1/39/757 (Proposition relative aux frais d'utilisation du ministère des Affaires étrangères concernant le Programme international pour les jeunes), **16:3**
 Examen, en vue d'en faire rapport, l'efficacité de la promotion canadienne de la démocratie à l'étranger; le rôle du Parlement du Canada dans ce contexte; et soit autorisé à voyager à l'extérieur du Canada aux fins de son étude; et présente le rapport final au plus tard le 31 décembre 2007; et conserve les pouvoirs nécessaires à la diffusion des résultats jusqu'au 31 mars 2008, **11:3**
 Examen, en vue d'en faire rapport, l'entente entre le gouvernement du Canada et le gouvernement des États-Unis à propos du bois d'œuvre; analyse l'impact sur la souveraineté du Canada dans la gestion de ses ressources, l'impact quant à l'interprétation des chapitres 11 et 19 de l'ALÉNA; et les mesures en ce qui à trait au soutien financier offert à l'industrie et ses travailleurs; présente le rapport final au plus tard le 2 octobre 2006; et la date de présentation le rapport final du 2 octobre 2006 au 30 novembre 2006, **7:3**; **14:3**
 Examen, en vue d'en faire rapport, les défis en matière de développement et de sécurité auxquels fait face l'Afrique; la réponse de la communauté internationale; la politique étrangère du Canada envers l'Afrique; documents et les témoignages soient renvoyés au comité; présente le rapport final au plus tard le 31 octobre 2006; conserve les pouvoirs nécessaires à la diffusion des résultats jusqu'au 30 novembre 2006, **1:3**
 Examen, en vue d'en faire rapport, l'évacuation des citoyens canadiens du Liban en juillet 2006; et présente le rapport final au plus tard le 30 mars 2007; et conserve les pouvoirs nécessaires à la diffusion des résultats jusqu'au 30 avril 2007, **6:3**
 Examen les questions qui pourraient survenir occasionnellement se rapportant aux relations étrangères en général, et présente le rapport au plus tard le 31 mars 2007, **10:3**
 Projet de loi C-24, **9:3**
 Projet de loi C-48, **15:3**
 Projet de loi C-61, **19:3**
 Projet de loi C-293, **17:3**

Procédure

Déclaration d'intérêts personnels, sénateur Segal, **11:4–5**, **7**
 Mandat du comité, **1:12–18**
 Organisation du comité, **1:38**; **2:31**, **48**; **3:6**, **36**; **4:33**, **55**; **5:28**; **6:30**; **7:40**, **71**, **96**; **8:37**; **9:29**; **10:18**, **35**; **11:23**; **12:30**; **13:31**; **14:44**, **74**; **15:28**, **45**; **16:22**, **34–5**, **47–8**; **17:21**, **29**, **47**; **18:42**, **77**; **19:28**, **40**

Procedure – *Cont'd*

In camera meetings – *Cont'd*

December 13, 2006, **9:7**
 February 6, 2007, **10:4**
 June 5, 2007, **17:4**

Committee's mandate, **1:12–18**

Declaration of private interest, Senator Segal, **11:4–5, 7**
 Minutes of proceedings, **1:4–8; 2:3–4; 3:3–4; 4:3–5; 5:3–5; 6:4–5; 7:4–7; 8:3–4; 9:4–7; 10:4–5; 11:4–5; 12:3–4; 13:3–4; 14:5–8; 15:4–7; 16:4–5; 17:4–5; 18:3–4; 19:4–5**
 Organization of committee, **1:38; 2:31, 48; 3:6, 36; 4:33, 55; 5:28; 6:30; 7:40, 71, 96; 8:37; 9:29; 10:18, 35; 11:23; 12:30; 13:31; 14:44, 74; 15:28, 45; 16:22, 34–5, 47–8; 17:21, 29, 47; 18:42, 77; 19:28, 40**

Questions of privilege and points of order

Committee members, Senator Corbin, **13:7–8**

Inappropriate diminution of the status of a witness, Senator Segal, **14:28–9**

Miscellaneous business, Senator Corbin, **11:6–7**

User Fee Proposal, Senator Segal, **16:34–5**

Reports to Senate

First Report on expenses incurred during First Session of Thirty-eighth Parliament, **1:9**

Second Report, budget 2006–07, special study on Africa, **4:6–9, 11**

Third Report, budget, study of foreign relations in general, **4:11–14, 16**

Fourth Report, budget, special study on the evacuation of Canadian citizens from Lebanon in July 2006, **7:8–11, 13**

Fifth Report (interim), Special Study on the Softwood Lumber Agreement, **7:14–15**

Sixth Report, Bill C-24, with observations, **9:8**

Seventh Report, *Overcoming 40 Years of Failure: A New Road Map for Sub-Saharan Africa*, **14:9**

Eighth Report, budget, special study on effectiveness of democratic development, **14:9–12, 14**

Ninth Report, budget, special study on the evacuation of Canadian citizens from Lebanon in July 2006, **14:15–18, 20**

Tenth Report, budget, foreign relations in general, **15:8–10, 12**

Eleventh Report, Bill C-48, without amendment, **15:12**

Twelfth Report, *The Evacuation of Canadians from Lebanon in July 2006: Implications for the Government of Canada*, **15:12**

Thirteenth Report, *Department of Foreign Affairs User Fee Proposal relating to the International Youth Program*, with observations, **17:6–7**

Fourteenth Report, Bill C-61, without amendment, **19:6**

Procédure -- *Suite*

Procès-verbaux, **1:4–1:8; 2:3–2:4; 3:3–4; 4:3–4:5; 5:3–5; 6:4–5; 7:4–7; 8:3–4; 9:4–7; 10:4–5; 11:4–5; 12:3–4; 13:3–4; 14:5–8; 15:4–7; 16:4–5; 17:4–5; 18:3–4; 19:4–5**

Séances à huis clos

17 mai, 2006, **1:7–8**
 6 juin, 2006, **3:3**
 13 juin, 2006, **4:3**
 24 octobre, 2006, **6:4**
 28 novembre, 2006, **7:6–7**
 5 décembre, 2006, **8:3**
 12 décembre, 2006, **9:4**
 13 décembre, 2006, **9:7**
 6 février, 2007, **10:4**
 5 juin, 2007, **17:4**

Questions de privilège et rappels au règlement

Diminuez de façon inappropriée le rôle des témoins, sénateur Segal, **14:28–9**

Divers, « miscellaneous business », sénateur Corbin, **11:6–7**

Membres du comité, sénateur Corbin, **13:7–8**

Proposition de frais d'utilisation, sénateur Segal, **16:34–5**

Rapports au Sénat

Premier rapport sur les dépenses encourues par le comité au cours de la première session de la trente-huitième législature, **1:9**

Deuxième rapport, budget 2006–07, l'étude spécial sur l'Afrique, **4:6–8, 10–11**

Troisième rapport, budget, l'étude aux relations étrangères en général, **4:11–13, 15–16**

Quatrième rapport, budget, l'étude spéciale sur l'évacuation des citoyens canadiens du Liban en juillet 2006, **7:8–10, 12–13**

Cinquième rapport (intérimaire), étude spécial sur le bois d'œuvre, **7:14–15**

Sixième rapport, projet de loi C-24, avec observations, **9:8**

Septième rapport, *Surmonter 40 ans d'échec : Nouvelle feuille de route pour l'Afrique subsaharienne*, **14:9**

Huitième rapport, budget, l'étude spéciale sur l'efficacité de la promotion de la démocratie, **14:9–11, 13–14**

Neuvième rapport, budget, l'étude spéciale sur l'évacuation des citoyens canadiens du Liban en juillet 2006, **14:15–17, 19–20**

Dixième rapport, budget, relations étrangères en général, **15:8–9, 11–12**

Onzième rapport, projet de loi C-48, sans amendement, **15:12**
 Douzième rapport, *L'évacuation de canadiens du Liban en juillet 2006 : Répercussions sur le gouvernement du Canada*, **15:12**

Treizième rapport, *Proposition relative aux frais d'utilisation du ministère des Affaires étrangères concernant le Programme international pour les jeunes*, avec observations, **17:6–7**

Quatorzième rapport, projet de loi C-61, sans amendement, **19:6**

SENATORS

Andreychuk, Hon. Raynell

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:19–20, 26–7**
 Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, **19:34–5, 39**
 Africa, **1:28; 2:33; 4:23**
 African women and children, **4:23**
 Canada, trade with United States, **7:35–7; 16:19**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **3:26–7; 4:38–40; 17:23**
 Canadians abroad, **6:16–17; 10:29–31**
 Democracy promotion, **11:12–13; 12:21–2**
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **5:12–13**
 Development of Africa, **1:28; 2:16–17, 34; 4:23, 25–6**
 Development of private sector in Africa, **3:28**
 Education, **4:25**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **10:30**
 Export Development Canada (EDC), **3:26**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **2:33**
 Lebanon, **6:16**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **17:22**
 Motions and decisions, Bill C-24, clause-by-clause consideration, with observations, **9:27–8**
 Motions and decisions, election of acting chair, **12:5**
 Motions and decisions, election of Chair, **13:3, 5; 14:74**
 Motions and decisions, election of Deputy Chair, **14:8, 74**
 Official Development Assistance Abroad Act, **17:21–3; 18:12–13, 34–6, 48–9; 19:17–19**
 Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006, **9:27**
 Supra national agreements, **7:45; 10:15–16**
 Supra national organizations, **15:18–19**

Austin, Hon. Jacob (Jack)

Canada, provinces and territories, **7:77–8**
 Canada, trade with United States, **7:67–8, 77**
 Supra national agreements, **7:38–9, 49–51, 68–9**
 United States, trade, **7:38, 58**

Banks, Hon. Tommy

Afghanistan, **2:44–5**
 Development of Africa, **2:43–5**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **2:43**

Campbell, Hon. Larry W.

Motions and decisions, resignation of Chair, **11:19–20**

Carney, Hon. Pat

Canada, provinces and territories, **7:47–9**
 Supra national agreements, **7:47–9**

SÉNATEURS

Andreychuk, honorable Raynell

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **2:33**
 Afrique, **1:28; 2:33; 4:23**
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **3:26–7; 4:38–40; 17:23**
 Canada, commerce avec les États-Unis, **7:35–7; 16:19**
 Canadiens à l'étranger, **6:16–17; 10:29–31**
 Développement de l'Afrique, **1:28; 2:16–17, 34; 4:23, 25–6**
 Développement du secteur privé en Afrique, **3:28**
 Éducation, **4:25**
 Ententes supranationales, **7:45; 10:15–16**
 Évacuation des Canadiens du Liban, **10:30**
 Exportation et développement Canada (EDC), **3:26**
 Femmes et des enfants africains, **4:23**
 Liban, **6:16**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **17:22**
 Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **17:21–3; 18:12–13, 34–6, 48–9; 19:17–19**
 Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre, **9:27**
 Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **19:34–5, 39**
 Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:19–20, 26–7**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **17:21–3; 18:12–13, 34–6, 48–9; 19:17–19**
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **5:12–13**
 Motions et décisions, élection du président, **13:3, 5; 14:74**
 Motions et décisions, élection du président suppléant, **12:5**
 Motions et décisions, élection du vice-président, **14:8, 74**
 Motions et décisions, projet de loi C-24, étude article par article, avec observations, **9:27–8**
 Organisations supranationales, **15:18–19**
 Promotion de la démocratie, **11:12–13; 12:21–2**

Austin, honorable Jacob (Jack)

Canada, commerce avec les États-Unis, **7:67–8, 77**
 Canada, provinces et territoires, **7:77–8**
 Ententes supranationales, **7:38–9, 49–51, 68–9**
 États-Unis, commerce, **7:38, 58**

Banks, honorable Tommy

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **2:43**
 Afghanistan, **2:44–5**
 Développement de l'Afrique, **2:43–5**

Campbell, honorable Larry W.

Motions et décisions, démission du président, **11:19–20**

Carney, honorable Pat

Canada, provinces et territoires, **7:47–9**
 Ententes supranationales, **7:47–9**

Cools, Hon. Anne C.

Canadians abroad, **8:33**
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **8:28**, 36–7
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **8:30**–3
 United States, and Lebanon evacuation, **8:32**–3

Corbin, Hon. Eymard G., Acting Chairman (Issue 18)

Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, **19:31**–3, 37–8
 Afghanistan, **13:19**–20, 23; **16:32**–3
 African women and children, **2:46**–7
 Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:21**–3
 Bill C-61, An Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, **19:32**
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **17:25**–7, 46; **18:10**, 29–30; **19:8**
 Canada, international trade, **16:19**–20
 Canada, trade with United States, **7:47**, 79–80; **14:42**–3
 Canadian International Development Agency (CIDA), **2:36**–7; **3:22**–3; **4:42**–4, 53–4; **17:38**; **18:41**
 Canadians abroad, **10:34**; **16:33**
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), **6:21**
 Democracy promotion, **11:15**–16; **12:23**
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **8:28**–9
 Development of Africa, **2:20**–1, 35
 Development of private sector in Africa, **2:35**, 40
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **8:27**–8
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **1:33**–4; **2:40**, 47; **6:19**–21; **8:16**–17, 35–6; **16:39**–40, 43, 45–6
 International corruption and money laundering, **4:54**; **15:39**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **3:21**–4; **4:42**, 53; **18:33**–4
 Motions and decisions, Bill C-24, clause-by-clause consideration, with observations, **9:22**–5, 27–8
 Motions and decisions, Committee mandate and to seek extension of reference, **7:93**–4
 Motions and decisions, draft budget for special study on the effectiveness of Canada’s promotion of democratic development, **14:5**
 Motions and decisions, election of acting chair, **12:5**
 Motions and decisions, election of Chair, **13:5**
 Motions and decisions, future business, **13:6**
 Motions and decisions, resignation of Chair, **11:20**–1, 23; **14:7**–4
 Official Development Assistance Accountability Act, **17:36**–7; **18:33**, 41, 49; **19:15**–16, 25
 Procedure, organization of committee, **16:47**
 Questions of privilege and points of order, Committee members, **13:7**
 Questions of privilege and points of order, inappropriate diminution of the status of a witness, Senator Segal, **14:28**–9
 Questions of privilege and points of order, miscellaneous business, **11:6**
 Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006, **9:22**–3

Cools, honorable Anne C.

Canadiens à l’étranger, **8:33**
 États-Unis et évacuation du Liban, **8:32**–3
 Évacuation des Canadiens du Liban, **8:30**–3
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **8:28**, 36–7

Corbin, honorable Eymard G., président suppléant (fascicule 18)

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **1:33**–4; **2:40**, 47; **6:19**–21; **8:16**–17, 35–6; **16:39**–40, 43, 45–6
 Afghanistan, **13:19**–20, 23; **16:32**–3
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **2:36**–7; **3:22**–3; **4:42**–4, 53–4; **17:38**; **18:41**
 Canada, commerce avec les États-Unis, **7:47**, 79–80; **14:42**–3
 Canada, commerce international, **16:19**–20
 Canadiens à l’étranger, **10:34**; **16:33**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **6:21**
 Corruption internationale et blanchiment d’argent, **4:54**; **15:39**
 Développement de l’Afrique, **2:20**–1, 35
 Développement du secteur privé en Afrique, **2:35**, 40
 Ententes supranationales, **7:37**, 46–7; **14:27**–8, 30, 38–9
 Évacuation des Canadiens du Liban, **8:27**–8
 Femmes et enfants africains, **2:46**–7
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **3:21**–4; **4:42**, 53; **18:33**–4
 Loi de 2006 sur les droits d’exportation de produits de bois d’œuvre, **9:22**–3
 Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **19:31**–3, 37–8
 Loi sur la responsabilité en matière d’aide au développement, **17:36**–7; **18:33**, 41, 49; **19:15**–16, 25
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **8:28**–9
 Motions et décisions, budget proposé pour l’étude spéciale sur efficacité de la promotion canadienne de la démocratie, **14:5**
 Motions et décisions, démission du président, **11:20**–1, 23; **14:7**–4
 Motions et décisions, élection du président, **13:5**
 Motions et décisions, élection du président suppléant, **12:5**
 Motions et décisions, mandat du comité et prolongation du contexte, **7:93**–4
 Motions et décisions, projet de loi C-24, étude article par article, avec observations, **9:22**–5, 27–8
 Motions et décisions, travaux futurs, **13:6**
 Organisations supranationales, **2:23**, 47–8; **13:21**; **15:22**
 Procédure, organisation du comité, **16:47**
 Projet de loi C-48, Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:21**–3
 Projet de loi C-61, Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **19:32**
 Projet de loi C-293, Loi concernant l’aide au développement officielle fournie à l’étranger, **17:25**–7, 46; **18:10**, 29–30; **19:8**
 Promotion de la démocratie, **11:15**–16; **12:23**

Corbin, Hon. Eymard G., Acting Chairman (Issue 18)**- Cont'd**

Supra national agreements, 7:37, 46–7; 14:27–8, 30, 38–9
 Supra national organizations, 2:23, 47–8; 13:21; 15:22

Dallaire, Hon. Roméo

Afghanistan, 13:21–3
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, 17:11–16, 18, 28; 18:23; 19:7–8
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), 5:14–16
 Education, 18:41
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, 13:21
 Motions and decisions, Bill C-293, adoption, 17:3
 Official Development Assistance Accountability Act, 17:11, 13–16, 18–21, 23–6; 18:23–6, 28, 36–8; 19:19–20
 Supra national organizations, 17:12–13

Dawson, Hon. Dennis

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, 15:24–5; 19:13–14
 Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trademarks Act, 19:35, 38–9
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad Act, 17:19–20
 Canadian International Development Agency (CIDA), 3:19; 4:22
 Canadians abroad, 6:16
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), 3:18, 20; 8:21–2
 Democracy promotion, 12:19
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), 5:24
 Evacuation of Canadians from Lebanon, 6:14, 16; 8:20–1
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 2:31–2, 46; 6:14; 8:22; 16:37–8, 40–1, 46
 Lebanon, 10:22–3
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, 1:24–5; 2:31–2
 Motions and decisions, draft budget for study of evacuation of Canadian citizens from Lebanon in July 2006, 6:4; 14:5
 Motions and decisions, election of Chair, 13:5
 Motions and decisions, electronic media coverage of public proceedings, 1:6, 12
 Motions and decisions, resignation of Chair, 11:19, 21
 Motions and decisions, travelling on assignment, 1:6, 11
 Motions and decisions, witness expenses, 1:6, 12
 Official Development Assistance Accountability Act, 18:50–1
 Procedure, organization of committee, 16:47; 17:21
 Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006, 9:15
 Supra national agreements, 7:55–6

Corbin, honorable Eymard G., président suppléant (fascicule 18) -- Suite

Questions de privilège et rappels au règlement, diminuez de façon inappropriée le rôle des témoins, sénateur Segal, 14:28–9
 Questions de privilège et rappels au règlement, divers, « miscellaneous business », 11:6
 Questions de privilège et rappels au règlement, membres du comité, 13:7

Dallaire, honorable Roméo

Afghanistan, 13:21–3
 Éducation, 18:41
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, 13:21
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, 17:11, 13–16, 18–21, 23–6; 18:23–6, 36–8; 19:19–20
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), 5:14–16
 Motions et décisions, projet de loi C-293, adoption, 17:3
 Organisations supranationales, 17:12–13
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, 17:11–16, 18, 28; 18:23; 19:7–8

Dawson, honorable Dennis

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), 2:31–2, 46; 6:14; 8:22; 16:37–8, 40–1, 46
 Agence canadienne de développement international (ACDI), 3:19; 4:22
 Canadiens à l'étranger, 6:16
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), 3:18, 20; 8:21–2
 Ententes supranationales, 7:55–6
 Évacuation des Canadiens du Liban, 6:14, 16; 8:20–1
 Liban, 10:22–3
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, 1:24–5; 2:31–2
 Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre, 9:15
 Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, 19:35, 38–9
 Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, 15:24–5; 19:13–14
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, 18:50–1
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), 5:24
 Motions et décisions, budget proposé pour l'étude sur l'évacuation des citoyens canadiens du Liban en juillet 2006, 6:4; 14:5
 Motions et décisions, démission du président, 11:19, 21
 Motions et décisions, déplacement au nom du comité, 1:6, 11
 Motions et décisions, diffusion des délibérations publiques, 1:6, 12
 Motions et décisions, élection du président, 13:5
 Motions et décisions, frais de déplacement des témoins, 1:6, 12
 Procédure, organisation du comité, 16:47
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, 17:19–20

De Bané, Hon. Pierre

Canadian International Development Agency (CIDA), **4:47–9**
 Canadians abroad, **6:26–7; 8:23–5; 10:27–8**
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), **8:22–4**
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **5:22–3; 8:29; 10:27**
 Development of Africa, **1:26; 3:17–18; 18:53–5, 65–6**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **8:23, 25–6**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **6:26; 8:24–5; 10:27–8; 16:41–3, 47**
 International corruption and money laundering, **4:47; 15:42; 18:54–5**
 Lebanon, **10:27–8**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **1:25–6; 3:17**
 Official Development Assistance Accountability Act, **19:20–1**
 Supra national agreements, **7:27–9, 31**
 United States, trade, **7:29**

Di Nino, Hon. Consiglio, Acting Chairman (Issue 4), Chair of the Committee (Issues 14–19)

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:42–3**
 Africa, **1:30; 2:18–19**
 African women and children, **4:31**
 Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:28**
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad Act, **18:16, 19, 28**
 Canada, international trade, **14:57, 70**
 Canada, trade with United States, **7:32–3, 44, 63, 66–7**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **3:35; 4:49–51; 15:38; 17:38**
 Canadians abroad, **10:26–7, 34**
 Cited laws and responses, **16:34–5, 43**
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), **10:34; 16:31, 33**
 Democracy promotion, **12:24–7**
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **5:17–18**
 Development of Africa, **1:29–30; 3:14–15, 34**
 Development of private sector in Africa, **2:40, 42; 4:28**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **6:22; 10:26, 34**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **1:30; 16:38, 43, 46–7**
 International corruption and money laundering, **15:35, 38, 42–3**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **3:17; 4:28**
 Motions and decisions, Bill C-24, clause-by-clause consideration, with observations, **9:26–8**
 Motions and decisions, Committee mandate and to seek extension of reference, **7:93, 95**
 Motions and decisions, draft first financial report, adoption, **1:5, 11**
 Motions and decisions, election of acting chair, **12:5**
 Motions and decisions, election of Chair, **13:5**

Dawson, honorable Dennis -- Suite

Promotion de la démocratie, **12:19**

De Bané, honorable Pierre

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), **6:26; 8:24–5; 10:27–8; 16:41–3, 47**
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **4:47–9**
 Canadiens à l'étranger, **6:26–7; 8:23–5; 10:27–8**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **8:22–4**
 Corruption internationale et blanchiment d'argent, **4:47; 15:42; 18:54–5**
 Développement de l'Afrique, **1:26; 3:17–18; 18:53–5, 65–6**
 Ententes supranationales, **7:27–9, 31**
 États-Unis, commerce, **7:29**
 Évacuation des Canadiens du Liban, **8:23, 25–6**
 Liban, **10:27–8**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **1:25–6; 3:17**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **19:20–1**
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **5:22–3; 8:29; 10:27**

Di Nino, honorable Consiglio, président suppléant (fascicule 4), président du Comité (fascicules 14–19)

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), **1:30; 16:38, 43, 46–7**
 Afrique, **1:30; 2:18–19**
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **3:35; 4:49–51; 15:38; 17:38**
 Canada, commerce avec les États-Unis, **7:32–3, 44, 63, 66–7**
 Canada, commerce international, **14:57, 70**
 Canadiens à l'étranger, **10:26–7, 34**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **10:34; 16:31, 33**
 Corruption internationale et blanchiment d'argent, **15:35, 38, 42–3**
 Développement de l'Afrique, **1:29–30; 3:14–15, 34**
 Développement du secteur privé en Afrique, **2:40, 42; 4:28**
 Ententes supranationales, **7:31–2, 44, 80–1; 10:13–15, 18**
 Évacuation des Canadiens du Liban, **6:22; 10:26, 34**
 Femmes et enfants africains, **4:31**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **3:17; 4:28**
 Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:42–3**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **17:38; 18:16, 19, 28**
 Lois et arrêts cités, **16:34–5, 43**
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **5:17–18**
 Motions et décisions, démission du président, **14:73**
 Motions et décisions, déplacement au nom du comité, **1:5, 11**
 Motions et décisions, ébauche du premier rapport financier, adoption, **1:5, 11**
 Motions et décisions, élection du président, **13:5**
 Motions et décisions, élection du président suppléant, **12:5**
 Motions et décisions, élection du vice-président, **1:4, 10; 14:74**
 Motions et décisions, impression des délibérations, **1:4**

Di Nino, Hon. Consiglio, Acting Chairman (Issue 4), Chair of the Committee (Issues 14-19) – Cont'd

Motions and decisions, election of Deputy Chair, 1:4, 10; 14:74
 Motions and decisions, engage services and personnel and direct research staff, 1:5
 Motions and decisions, Library of Parliament research analysts, 1:5, 11
 Motions and decisions, printing of Committee Proceedings, 1:4
 Motions and decisions, Quorum, Rule 89, Chair's authority, 1:5
 Motions and decisions, resignation of Chair, 14:73
 Motions and decisions, Subcommittee on Agenda and Procedure, 1:6
 Motions and decisions, travelling on assignment, 1:5, 11
 Official Development Assistance Accountability Act, 17:38; 18:16, 19, 28
 Procedure, organization of committee, 16:47–8; 17:21
 Questions of privilege and points of order, inappropriate diminution of the status of a witness, Senator Segal, 14:29
 Supra national agreements, 7:31–2, 44, 80–1; 10:13–15, 18
 Supra national organizations, 15:17, 42

Downe, Hon. Percy E.

Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trademarks Act, 15:42; 19:36
 Afghanistan, 13:16–18, 28–31; 16:28; 18:51–2
 African women and children, 1:35
 Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, 15:24, 28; 18:69–70; 19:22–4
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad Act, 17:27–8
 Canada, international trade, 14:56
 Canada, trade with United States, 7:86; 14:55–6, 69
 Canadian International Development Agency (CIDA), 2:37–9; 4:45–7; 18:52–3, 69–71
 Canadians abroad, 8:20; 10:34–5; 16:28
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), 8:17
 Democracy promotion, 11:11; 12:29–30
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), 5:20–1; 8:18–19, 29
 Development of Africa, 3:29
 Development of private sector in Africa, 2:40
 Evacuation of Canadians from Lebanon, 8:18; 10:24–5, 34–5
 Export Development Canada (EDC), 3:26, 29
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 1:34–5; 2:37–40
 Government departments and agencies, 6:27–8; 8:18
 International corruption and money laundering, 4:47
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, 13:31; 15:41
 Motions and decisions, Bill C-24, clause-by-clause consideration, with observations, 9:23, 26–8
 Motions and decisions, Committee mandate and to seek extension of reference, 7:94–5
 Motions and decisions, election of acting chair, 12:6
 Motions and decisions, election of Chair, 13:3, 5

Di Nino, honorable Consiglio, président suppléant (fascicule 4), président du Comité (fascicules 14-19) -- Suite

Motions et décisions, mandat du comité et prolongation du contexte, 7:93, 95
 Motions et décisions, personnel de recherche de la Bibliothèque du Parlement, 1:5, 11
 Motions et décisions, projet de loi C-24, étude article par article, avec observations, 9:26–8
 Motions et décisions, quorum, article 89 du Règlement, autorité du président, 1:5
 Motions et décisions, retenir les services et les personnes et dirige le personnel de recherche, 1:5
 Motions et décisions, sous-comité du programme et de la procédure, 1:6
 Organisations supranationales, 15:17, 42
 Procédure, organisation du comité, 16:47–8; 17:21
 Projet de loi C-48, Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, 15:28
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, 18:16, 19, 28
 Promotion de la démocratie, 12:24–7
 Questions de privilège et rappels au règlement, diminuez de façon inappropriée le rôle des témoins, sénateur Segal, 14:28–9

Downe, honorable Percy E.

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), 1:34–5; 2:37–40
 Afghanistan, 13:16–18, 28–31; 16:28; 18:51–2
 Agence canadienne de développement international (ACDI), 2:37–9; 4:45–7; 18:52–3, 69–71
 Canada, commerce avec les États-Unis, 7:86; 14:55–6, 69
 Canada, commerce international, 14:56
 Canadiens à l'étranger, 8:20; 10:34–5; 16:28
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), 8:17
 Corruption internationale et blanchiment d'argent, 4:47
 Développement de l'Afrique, 3:29
 Développement du secteur privé en Afrique, 2:40
 Ententes supranationales, 10:12; 14:25–6, 40
 Évacuation des Canadiens du Liban, 8:18; 10:24–5, 34–5
 Exportation et développement Canada (EDC), 3:26, 29
 Femmes et enfants africains, 1:35
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, 13:31; 15:41
 Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre, 9:21
 Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, 15:42; 19:36
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, 18:14–15, 52–3
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), 5:20–1; 8:18–19, 29
 Ministères et organismes gouvernementaux, 6:27–8; 8:18
 Motions et décisions, élection du président, 13:3, 5
 Motions et décisions, élection du président suppléant, 12:6
 Motions et décisions, mandat du comité et prolongation du contexte, 7:94–5
 Motions et décisions, projet de loi C-24, étude article par article, avec observations, 9:23, 26–8
 Organisations supranationales, 16:28

Downe, Hon. Percy E. – *Cont'd*

Official Development Assistance Accountability Act, **18:14–15**, 52–3
 Procedure, organization of committee, **3:36**
 Russia, **16:28**
 Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006, **9:21**
 Supra national agreements, **10:12; 14:25–6**, 40
 Supra national organizations, **16:28**

Eyton, Hon. John Trevor

Canada, international trade, **7:89**
 Canada, trade with United States, **7:87–9**
 Motions and decisions, Bill C-24, clause-by-clause consideration, with observations, **9:25–8**
 Motions and decisions, Committee mandate and to seek extension of reference, **7:94**
 Supra national agreements, **7:29; 9:21**

Gustafson, Hon. Leonard J.

Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, **19:36**

Jaffer, Hon. Mobina S.B.

Africa, **3:11; 6:24**
 African women and children, **4:30**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **3:33**
 Citizenship and Immigration Canada, **3:10–11**
 Development of Africa, **3:34; 4:28–9**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **6:24–6**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **3:34**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **4:28**

Johnson, Hon. Janis G.

Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, **19:34**
 Bill C-61, An Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, **17:39; 19:33**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **18:63–4**
 Democracy promotion, **11:13–14**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **17:40**
 Official Development Assistance Accountability Act, **17:40–1; 18:64–5; 19:14–15**, 24–5

Mahovlich, Hon. Frank W.

Afghanistan, **13:25–7**
 Africa, **1:36–8**
 Canada, international trade, **14:72**
 Canada, provinces and territories, **9:17**
 Canada, trade with United States, **7:82; 14:59–60; 16:21**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **17:41–2**
 Canadians abroad, **8:19; 10:30–1**

Downe, honorable Percy E. -- *Suite*

Procédure, organisation du comité, **3:36**
 Projet de loi C-48, Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:24, 28; 18:69–70; 19:22–4**
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **17:27–8**
 Promotion de la démocratie, **11:11; 12:29–30**
 Russie, **16:28**

Eyton, honorable John Trevor

Canada, commerce avec les États-Unis, **7:87–9**
 Canada, commerce international, **7:89**
 Ententes supranationales, **7:29; 9:21**
 Motions et décisions, mandat du comité et prolongation du contexte, **7:94**
 Motions et décisions, projet de loi C-24, étude article par article, avec observations, **9:25–8**

Gustafson, honorable Leonard J.

Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **19:36**

Jaffer, honorable Mobina S.B.

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), **3:34**
 Afrique, **3:11; 6:24**
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **3:33**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **3:10–11**
 Développement de l'Afrique, **3:34; 4:28–9**
 Évacuation des Canadiens du Liban, **6:24–6**
 Femmes et enfants africains, **4:30**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **4:28**

Johnson, honorable Janis G.

Agence canadienne de développement international (ACDI), **18:63–4**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **17:40**
 Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **19:34**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **17:40–1; 18:64–5; 19:14–15**, 24–5
 Projet de loi C-61, Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **17:39; 19:33**
 Promotion de la démocratie, **11:13–14**

Mahovlich, honorable Frank W.

Afghanistan, **13:25–7**
 Afrique, **1:36–8**
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **17:41–2**
 Canada, commerce avec les États-Unis, **7:82; 14:59–60; 16:21**
 Canada, commerce international, **14:72**
 Canada, provinces et territoires, **9:17**

Mahovlich, Hon. Frank W. – *Cont'd*

Citizenship and Immigration Canada (CIC), **8:19–20; 10:30–1**
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **5:23**
 Development of Africa, **18:73–4**
 Education, **18:40–1**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **8:34–5**
 International corruption and money laundering, **15:42–3**
 Lebanon, **8:19–20**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **9:17; 17:42**
 Official Development Assistance Accountability Act, **18:28, 47–8**
 Supra national agreements, **14:30**
 United States, and Lebanon evacuation, **8:34–5**
 United States, trade, **9:18**

Merchant, Hon. Pana

African women and children, **4:27**
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **17:43; 18:18, 76**
 Canada, international trade, **4:40**
 Canada, provinces and territories, **16:17–18**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **4:40–1**
 Democracy promotion, **12:28–9**
 Development of Africa, **4:26**
 Export Development Canada (EDC), **14:64–5**
 Motions and decisions, election of Chair, **13:6**
 Official Development Assistance Accountability Act, **18:55–6**

Mitchell, Hon. Grant

Canada, international trade, **9:13–14, 19–20**
 Canada, trade with United States, **9:19**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **9:12–13**
 Motions and decisions, Bill C-24, clause-by-clause consideration, with observations, **9:24–8**
 Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006, **9:24–6**
 Supra national agreements, **9:11, 14**

Peterson, Hon. Robert W.

Official Development Assistance Accountability Act, **19:26–7**

Poy, Hon. Vivienne

Citizenship and Immigration Canada (CIC), **6:29**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **6:29**

Prud'homme, Hon. Marcel

Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **5:21–2**

Ringuette, Hon. Pierrette

Supra national agreements, **14:24**

Mahovlich, honorable Frank W. -- *Suite*

Canadiens à l'étranger, **8:19; 10:30–1**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **8:19–20; 10:30–1**
 Corruption internationale et blanchiment d'argent, **15:42–3**
 Développement de l'Afrique, **18:73–4**
 Éducation, **18:40–1**
 Ententes supranationales, **14:30**
 États-Unis, commerce, **9:18**
 États-Unis et évacuation du Liban, **8:34–5**
 Évacuation des Canadiens du Liban, **8:34–5**
 Liban, **8:19–20**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **9:17; 17:42**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **18:28, 47–8**
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **5:23**

Merchant, honorable Pana

Agence canadienne de développement international (ACDI), **4:40–1**
 Canada, commerce international, **4:40**
 Canada, provinces et territoires, **16:17–18**
 Développement de l'Afrique, **4:26**
 Exportation et développement Canada (EDC), **14:64–5**
 Femmes et enfants africains, **4:27**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **18:55–6**
 Motions et décisions, élection du président, **13:6**
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **17:43; 18:18, 76**
 Promotion de la démocratie, **12:28–9**

Mitchell, honorable Grant

Canada, commerce avec les États-Unis, **9:19**
 Canada, commerce international, **9:13–14, 19–20**
 Ententes supranationales, **9:11, 14**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **9:12–13**
 Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre, **9:24–6**
 Motions et décisions, projet de loi C-24, étude article par article, avec observations, **9:24–8**

Peterson, honorable Robert W.

Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **19:26–7**

Poy, honorable Vivienne

Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **6:29**
 Evacuation des Canadiens du Liban, **6:29**

Prud'homme, honorable Marcel

Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **5:21–2**

Ringuette, honorable Pierrette

Ententes supranationales, **14:24**

Robichaud, Hon. Fernand

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:20-1, 23-7**
 International corruption and money laundering, **15:36**
 Supra national organizations, **15:25-6**

Segal, Hon. Hugh, Chair of the Committee (Issues 1-11)

Africa, **3:34**
 Bill C-24, Act to impose a charge on the export of certain softwood lumber products to the United States and a charge on refunds of certain duty deposits paid to the United States, to authorize certain payments, to amend the Export and Import Permits Act and to amend other Acts as a consequence, **9:5-6**
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **18:21; 19:8**
 Canada, international trade, **7:90; 16:12-13; 18:21, 69**
 Canada, trade with United States, **7:75, 86, 90; 14:26-7; 16:13**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **2:22, 38, 46; 3:35-6; 4:43-5, 50-1; 18:38, 67-8**
 Canadians abroad, **8:15; 10:26, 31; 16:24**
 Cited laws and responses, **16:34-5**
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), **3:21; 16:31**
 Democracy promotion, **11:10-11, 16; 12:15, 17-18**
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **5:15; 8:15, 29-30; 10:22**
 Development of Africa, **2:25, 46; 3:31, 34; 18:46-7**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **6:6; 8:13, 26-7, 34; 10:22, 25**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **16:43-5, 47**
 International corruption and money laundering, **1:31**
 Motions and decisions, Bill C-24, clause-by-clause consideration, with observations, **9:22-9**
 Motions and decisions, Committee mandate and to seek extension of reference, **7:93-6**
 Motions and decisions, election of Chair, **13:6**
 Motions and decisions, resignation of Chair, **11:17, 20, 23**
 Official Development Assistance Accountability Act, **17:31, 34-5, 44-5; 18:20-1, 39, 45-7, 67-8; 19:11, 17, 27**
 Procedure, declaration of private interest, **11:4-5, 7**
 Questions of privilege and points of order, Committee members, Senator Corbin, **13:7-8**
 Questions of privilege and points of order, inappropriate diminution of the status of a witness, **14:28-9**
 Questions of privilege and points of order, miscellaneous business, Senator Corbin, **11:6-7**
 Questions of privilege and points of order, User Fee Proposal, **16:34-5**
 Russia, **10:16-17; 16:24**
 Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006, **9:22-9**
 Supra national agreements, **10:10-11, 16-17; 14:40-2; 16:12**
 Supra national organizations, **16:24**
 United States, trade, **7:57, 66, 75-6**

Smith, Hon. Larry

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:38**

Robichaud, honorable Fernand

Corruption internationale et blanchiment d'argent, **15:36**
 Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:20-1, 23-7**
 Organisations supranationales, **15:25-6**

Segal, honorable Hugh, président du Comité (fascicules 1-11)

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **16:43-5, 47**
 Afrique, **3:34**
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **2:22, 38, 46; 3:35-6; 4:43-5, 50-1; 18:38, 67**
 Canada, commerce avec les États-Unis, **7:75, 86, 90; 14:26-7; 16:13**
 Canada, commerce international, **7:90; 16:12-13; 18:21, 69**
 Canadiens à l'étranger, **8:15; 10:26, 31; 16:24**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **3:21; 16:31**
 Corruption internationale et blanchiment d'argent, **1:31**
 Développement de l'Afrique, **2:25, 46; 3:31, 34; 18:46-7**
 Ententes supranationales, **10:10-11, 16-17; 14:40-2; 16:12**
 États-Unis, commerce, **7:57, 66, 75-6**
 Évacuation des Canadiens du Liban, **6:6; 8:13, 26-7, 34; 10:22, 25**
 Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre, **9:22-9**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **17:31, 34-5, 44-5; 18:20-1, 39, 45-7, 67-8; 19:11, 17, 27**
 Lois et arrêts cités, **16:34-5**
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **5:15; 8:15, 29-30; 10:22**
 Motions et décisions, démission du président, **11:17, 20, 23**
 Motions et décisions, élection du président, **13:6**
 Motions et décisions, mandat du comité et prolongation du contexte, **7:93-6**
 Motions et décisions, projet de loi C-24, étude article par article, avec observations, **9:22-9**
 Organisations supranationales, **16:24**
 Procédure, déclaration d'intérêts personnels, **11:4-5, 7**
 Projet de loi C-24, Loi imposant des droits sur l'exportation aux États-Unis de certains produits de bois d'œuvre et des droits sur les remboursements de certains dépôts douaniers faits aux États-Unis, autorisant certains paiements et modifiant la Loi sur les licences d'exportation et d'importation et d'autres lois en conséquence, **9:5-6**
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **9:8; 18:21**
 Promotion de la démocratie, **11:10-11, 16; 12:15, 17-18**
 Questions de privilège et rappels au règlement, diminuez de façon inappropriée le rôle des témoins, **14:28-9**
 Questions de privilège et rappels au règlement, divers, « miscellaneous business », sénateur Corbin, **11:6-7**
 Questions de privilège et rappels au règlement, membres du comité, sénateur Corbin, **13:7-8**
 Questions de privilège et rappels au règlement, proposition de frais d'utilisation, **16:34-5**
 Russie, **10:16-17; 16:24**

Smith, honorable Larry

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **3:30-32**

Smith, Hon. Larry – *Cont'd*

Afghanistan, **16:30**
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **17:42; 18:16–17**
 Canada, international trade, **14:60–1; 16:16–17**
 Canada, trade with United States, **14:62**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **3:29–30; 17:24**
 Canadians abroad, **6:18; 16:29–30, 32**
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), **16:31–2**
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **5:23**
 Development of Africa, **3:32; 4:32–3**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **6:18–19**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **3:30–2**
 International corruption and money laundering, **15:37–8**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **4:33; 17:35**
 Motions and decisions, draft budget for study of issues relating to foreign relations generally, **14:6**
 Motions and decisions, draft budget for the study of bills, **14:6**
 Motions and decisions, election of Chair, **13:6**
 Questions of privilege and points of order, Committee members, Senator Corbin, **13:8**
 Supra national organizations, **16:30**
 United States, trade, **7:57**

St. Germain, Hon. Gerry

Canadian International Development Agency (CIDA), **2:14, 32**
 Development of Africa, **1:35–6; 3:31–2**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **2:14–15, 24**

Stollery, Hon. Peter A., Deputy Chair (Issues 1-12, 14-17, 19), Chair of the Committee (Issue 13)

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:16–17, 24, 34**
 Afghanistan, **13:24–5, 27**
 Africa, **1:32–3; 2:16; 3:12, 20; 10:33**
 Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:16, 44–5**
 Bill C-61, An Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, **19:31, 33, 35, 39–40**
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **17:17, 43; 19:8**
 Canada, international trade, **7:42–3; 14:65–6; 16:21–2, 33–4**
 Canada, provinces and territories, **14:23**
 Canada, trade with United States, **7:83–4; 14:57, 64–7**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **4:51–3**
 Canadians abroad, **10:32–3; 16:27–8**
 Cited laws and responses, **16:34**
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), **10:32–3**
 Democracy promotion, **12:19–20**

Smith, honorable Larry -- *Suite*

Afghanistan, **16:30**
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **3:29–30; 17:24**
 Canada, commerce avec les États-Unis, **14:62**
 Canada, commerce international, **14:60–1; 16:16–17**
 Canadiens à l'étranger, **6:18; 16:29–30, 32**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **16:31–2**
 Corruption internationale et blanchiment d'argent, **15:37–8**
 Développement de l'Afrique, **3:32; 4:32–3**
 États-Unis, commerce, **7:57**
 Évacuation des Canadiens du Liban, **6:18–19**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **4:33; 17:35**
 Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:38**
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **5:23**
 Motions et décisions, budget proposé pour les études de projets de loi, **14:6**
 Motions et décisions, budget proposé pour l'étude des questions se rapportant aux relations étrangères en général, **14:6**
 Motions et décisions, élection du président, **13:6**
 Organisations supranationales, **16:30**
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officiel fournie à l'étranger, **17:42; 18:16–17**
 Questions de privilège et rappels au règlement, membres du comité, sénateur Corbin, **13:8**

St. Germain, honorable Gerry

Agence canadienne de développement international (ACDI), **2:14, 32**
 Développement de l'Afrique, **1:35–6; 3:31–2**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **2:14–15, 24**

Stollery, honorable Peter A., vice-président (fascicules 1-12, 14-17, 19), président du Comité (fascicule 13)

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **4:52; 16:31, 38–9**
 Afghanistan, **13:24–5, 27**
 Afrique, **1:32–3; 2:16; 3:12, 20; 10:33**
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **4:51–3**
 Canada, commerce avec les États-Unis, **7:83–4; 14:57, 64–7**
 Canada, commerce international, **7:42–3; 14:65–6; 16:21–2, 33–4**
 Canada, provinces et territoires, **14:23**
 Canadiens à l'étranger, **10:32–3; 16:27–8**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **10:32–3**
 Corruption internationale et blanchiment d'argent, **1:31; 15:34, 40**
 Développement de l'Afrique, **2:15–17; 3:12–13**
 Ententes supranationales, **7:34–5, 42–3; 9:15–16; 14:21, 25–6, 39–40**
 États-Unis, commerce, **7:59–60; 9:16; 14:25, 27**
 États-Unis et évacuation du Liban, **10:32**
 Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:16–17, 24, 34**

**Stollery, Hon. Peter A., Deputy Chair (Issues 1-12, 14-17, 19),
Chair of the Committee (Issue 13) – *Cont'd***

Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **5:10-12, 24**
 Development of Africa, **2:15-17; 3:12-13**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **4:52; 16:31, 38-9**
 International corruption and money laundering, **1:31; 15:34, 40**
 Motions and decisions, authority to amend budget, **7:92**
 Motions and decisions, authority to commit funds and certify accounts payable, **1:5, 11**
 Motions and decisions, Bill C-24, clause-by-clause consideration, with observations, **9:24, 26-8**
 Motions and decisions, Committee mandate and to seek extension of reference, **7:93-6**
 Motions and decisions, election of acting chair, **12:6**
 Motions and decisions, election of Chair, **1:4, 10; 13:6; 14:8, 74**
 Motions and decisions, resignation of Chair, **11:18-19, 22; 14:73-4**
 Motions and decisions, Subcommittee on Agenda and Procedure, **1:4, 10**
 Official Development Assistance Accountability Act, **17:16-17, 20**
 Procedure, organization of committee, **16:34-5**
 Questions of privilege and points of order, inappropriate diminution of the status of a witness, Senator Segal, **14:29**
 Questions of privilege and points of order, User Fee Proposal, Senator Segal, **16:35**
 Russia, **16:26-8**
 Supra national agreements, **7:34-5, 42-3; 9:15-16; 14:21, 25-6, 39-40**
 Supra national organizations, **15:15-16, 40; 16:27**
 United States, and Lebanon evacuation, **10:32**
 United States, trade, **7:59-60; 9:16; 14:25, 27**

Stratton, Hon. Terry

Motions and decisions, resignation of Chair, **11:18, 21**

SUBJECTS

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption. *See also Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption*

Asset recovery, **15:14-15, 17, 43-4**
 Criminal Code, amendments, **15:14-16, 19-20, 23-7**
 Definitions, **15:14-15, 20-1, 24-5**
 Money laundering, **15:16-17, 37**
 Monitoring and enforcement, **15:34, 36, 38-9, 42**

Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act. *See also Bill C-61, An Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act*

Neutral symbol, **19:29-38**

Stollery, honorable Peter A., vice-président (fascicules 1-12, 14-17, 19), président du Comité (fascicule 13) -- *Suite*

Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **17:16-17, 20**
 Lois et arrêts cités, **16:34**
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **5:10-12, 24**
 Motions et décisions, autorisation de modifier le budget, **7:92**
 Motions et décisions, autorisation d'engager les fonds et d'approuver les comptes à payer, **1:5, 11**
 Motions et décisions, démission du président, **11:18-19, 22; 14:73-4**
 Motions et décisions, élection du président, **1:4, 10; 13:6; 14:8, 74**
 Motions et décisions, élection du président suppléant, **12:6**
 Motions et décisions, mandat du comité et prolongation du contexte, **7:93-6**
 Motions et décisions, projet de loi C-24, étude article par article, avec observations, **9:24, 26-8**
 Motions et décisions, sous-comité du programme et de la procédure, **1:4, 10**
 Organisations supranationales, **15:15-16, 40; 16:27**
 Procédure, organisation du comité, **16:34-5**
 Projet de loi C-48, Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:16, 44-5**
 Projet de loi C-61, Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **19:31, 33, 35, 39-40**
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **17:17, 43; 19:8**
 Promotion de la démocratie, **12:19-20**
 Questions de privilège et rappels au règlement, diminuez de façon inappropriée le rôle des témoins, sénateur Segal, **14:29**
 Questions de privilège et rappels au règlement, proposition de frais d'utilisation, sénateur Segal, **16:34-5**
 Russie, **16:26-8**

Stratton, honorable Terry

Motions et décisions, démission du président, **11:18, 21**

SUJETS

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI)

Ambassades et consulats, **6:8, 10, 14-15, 26-7; 8:7, 16, 22, 24-5, 36; 10:22**
 Évacuation du Liban, **6:9-14, 25; 8:6-10, 25-6, 29, 36; 10:26-8. Voir aussi Évacuation des Canadiens du Liban**
 Mandat
 Aide au développement et aide humanitaire, **2:13, 16-17, 23, 31-4, 40, 46; 4:52**
 Aide publique au développement (APD), **1:34; 2:8, 31, 37-40, 43-4; 17:12**
 Maintien de la paix, **1:32-3**
 Stratégie internationale du développement, **1:26, 28-30, 33-6; 2:6-14, 24; 3:8, 10, 14-15, 33-4; 16:31**
 Négociations commerciales, **14:21-30**

Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act – *Cont'd*

Ratification, **19:34**
Red Cross Societies, **19:28–32, 38–9**

Afghanistan

Canadian development aid, **2:39, 44–5; 4:51–2; 13:19–20, 22–4, 31; 18:51–2, 71–2**
Development and economy, **13:9–22, 24–30**

Africa

Angola, **2:16; 3:8, 11–12, 20, 30; 10:33**
Botswana, **2:20; 18:74**
Darfur, **1:19–21, 25; 2:8–9, 14–15, 17, 20, 28, 33; 3:34. See also Sudan**
Democratic Republic of Congo, **1:22, 32–3, 36–8; 2:10, 15–16, 18–19, 28–9, 47; 3:30**
Egypt, **3:31; 4:21, 27; 6:26; 8:24**
Ghana, **1:27; 2:7, 12, 21, 29, 35; 3:31; 18:74–5**
Kenya, **4:20–1, 23, 25, 29**
Mali, **2:7, 30, 35, 37; 4:27**
Mauritania, **3:8, 12, 20**
Mozambique, **2:7, 35; 3:8**
Nigeria, **3:11, 30–1; 18:55, 75**
Rwanda, **1:27; 2:18–19, 21; 18:40**
Senegal, **2:7, 35**
South Africa, **3:11, 31**
Sudan, **1:19–20, 28–35; 3:12. See also Darfur**
Tanzania, **2:7, 30, 35; 4:32; 19:12**
Uganda, **1:20–1, 28; 2:15, 18; 3:11; 6:24**
Zanzibar, **4:21, 27, 29**
Zimbabwe, **1:28; 2:21–2; 18:73–4**

African women and children

Education, **2:45; 4:20–1, 27, 30–1**
Roles, **1:29; 3:11; 12:19**
Violence, slavery, **1:21, 25, 28, 35; 2:28–9, 46–7**

Bill C-24, Act to impose a charge on the export of certain softwood lumber products to the United States and a charge on refunds of certain duty deposits paid to the United States, to authorize certain payments, to amend the Export and Import Permits Act and to amend other Acts as a consequence. See also Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006

Clause-by-clause consideration, **9:5–6**
Observation, **9:6, 24–8**

Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption. See also Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption

Background and processes, **15:13–16, 21–4, 28, 36**
Clause-by-clause consideration, **15:44–5**

Affaires étrangères et Commerce international Canada

(MAECI) -- Suite

Programmes
Programme de développement des marchés d'exportation (PDME), **3:10, 16**
Programme des bourses du Commonwealth du Canada, **16:46**
Programme international pour les jeunes, **16:34–7**

Afghanistan

Aide canadienne, **2:39, 44–5; 4:51–2; 13:19–20, 22–4, 31; 18:51–2, 71–2**
Développement et économie, **13:9–22, 24–30**

Afrique

Afrique de Sud, **3:11, 31**
Angola, **2:16; 3:8, 11–12, 20, 30; 10:33**
Botswana, **2:20; 18:74**
Darfour, **1:19–21, 25; 2:8–9, 14–15, 17, 20, 28, 33; 3:34. Voir aussi Soudan**
Égypte, **3:31; 4:21, 27; 6:26; 8:24**
Ghana, **1:27; 2:7, 12, 21, 29, 35; 3:31; 18:74–5**
Kenya, **4:20–1, 23, 25, 29**
Mali, **2:7, 30, 35, 37; 4:27**
Mauritanie, **3:8, 12, 20**
Mozambique, **2:7, 35; 3:8**
Nigeria, **3:11, 30–1; 18:55, 75**
Ouganda, **1:20–1, 28; 2:15, 18; 3:11; 6:24**
République démocratique du Congo, **1:22, 32–3, 36–8; 2:10, 15–16, 18–19, 28–9, 47; 3:30**
Rwanda, **1:27; 2:18–19, 21; 18:40**
Sénégal, **2:7, 35**
Soudan, **1:19–20, 28–35; 3:12. Voir aussi Darfour**
Tanzanie, **2:7, 30, 35; 4:21; 19:12**
Zanzibar, **4:21, 27, 29**
Zimbabwe, **1:28; 2:21–2; 18:73–4**

Agence canadienne de développement international (ACDI).

Voir aussi Développement de l'Afrique et aussi Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement

Fonctionnement

Évacuation des civils du Liban, **6:9, 15; 8:8**
Frais d'administration et reddition de comptes, **4:35, 38–9, 44–5**
Nombre d'employés dans les pays bénéficiaires, **4:35, 38, 48–9, 52–3; 17:10, 28; 18:16, 41–2, 70**
Pouvoir ministériel, **4:38–9; 17:10, 24; 18:57**
Prise de décision, **4:35–7, 47–50, 52–3; 17:38, 41–2; 18:35–6, 51–2, 63–4**

Mandat

Aide bilatérale ou multilatérale, **4:41–2; 15:38; 18:66–8, 71–2**
Aide liée ou non liée, **2:36, 46; 3:9–10, 14–15, 18–19, 26–7, 29–30, 34–6; 4:36, 38, 46–7; 17:30–1, 43**
Recommandations de l'Institut C. D. Howe, **4:34–55**
Sélection des pays (programme d'aide), **2:12–14, 19, 22, 32–3, 36–9; 3:12–13, 32–3; 4:22–5, 35–43, 47–54; 17:10–13, 23; 18:38, 51, 59, 66–7, 70–1**

Programmes

Fonds canadien pour l'Afrique, **2:41**
Programme de coopération industrielle, **2:41–3**
Relations avec les pays bénéficiaires, **4:43–8**

Bill C-61, An Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act. *See also* **Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act**

Clause-by-clause consideration, **19:39–40**

Legislation

Act to incorporate the Canadian Red Cross Society, **19:30**, 37–8

Geneva Conventions Act, **19:30**, 35

Trade-marks Act, **19:30**, 33

Significance, **19:28–31**, 34–5

Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad. *See also* **Official Development Assistance Accountability Act**

Background and processes, **17:8–9**, 16, 21, 26–30, 39, 42–3, 46–7, 76; **18:10–16**

Clause-by-clause consideration, **19:39–40**

Costs, **18:9–10**, 23

Lobbying, **17:5–16**, 19–21, 28–30, 32–3, 39–40; **18:6–7**, 17, 32–3, 56–7, 59, 69–70; **19:7–8**

Objectives, **17:8–10**, 17–18, 30, 44; **18:16–18**, 21, 23

Canada, international trade. *See also* **Canada, trade with United States and also Supra national agreements**

Global supply chains, **7:82–3**, 85, 88–92; **14:49–50**, 56–9, 64–8; **16:6–9**, 15

Government strategy and policies, **3:7**; **4:40**; **14:47–51**, 53, 55, 57–62; **16:7–19**

Non-tariff barriers, **14:48–51**, 54–7, 66, 68, 70–2; **16:11–12**, 14, 19–21

Partnerships, emerging markets, **14:46–7**, 49, 51, 54, 56–7; **16:12–13**, 21–2, 33–4

Performance and forecasts, **14:45–6**, 48–50, 56, 65–8

Canada, provinces and territories

Interprovincial trade, **16:17–19**

Provincial forest industries, **7:46**, 48–9, 77–80; **9:17**; **14:23**, 32–3, 36–7, 43

Canada, trade with United States. *See also* **Canada, international trade and also Supra national agreements**

Non-tariff barriers, **14:26–7**, 36; **16:20–1**. *See also* **Canada Border Services Agency Under Government departments and agencies**

Politics, **7:33**, 36–7, 43–4, 47, 57–9; **14:34–8**, 40–1, 63–4

Products other than lumber, **7:34–5**, 45, 57, 73–7, 82–4, 86–7, 90; **14:52–4**, 56, 59–60, 66–7

Relationship, diplomacy, **7:17–19**, 23–7, 32–3, 42–3, 56, 67–8, 85; **14:43**, 49, 54–6, 61–3, 68–70; **16:8–9**, 11, 14–15

Softwood lumber, **7:17–96**; **14:21–43**, 57, 73

Canadian International Development Agency (CIDA). *See also* **Development of Africa and also Official Development Assistance Accountability Act**

Mandate

Bilateral or multilateral aid, **4:41–2**; **15:38**; **18:66–8**, 71–2

Recommendations from C. D. Howe Institute, **4:34–55**

Agence canadienne de développement international (ACDI)

-- *Suite*

Relations

Conseil canadien pour l'Afrique (CCAfrique), **3:17**, 22–3, 25–6, 35–6

Réseau Aga Khan de développement, **4:18**, 21

Autres pays donateurs

Allemagne, **2:11**, 19, 26

Australie, **3:9**; **4:35–6**, 40–1; **8:31–2**, 35

Danemark, **4:34**, 37, 53

Norvège, **4:34**, 46

Nouvelle-Zélande, **4:35–6**, 40–1

Pays-Bas, **3:26**; **4:34**, 37

Royaume-Uni

Department for International Development, **4:34**, 36–7, 44, 46, 53; **18:43–56**

Évacuation du Liban, **6:18**; **8:6–7**, 31–2

Suède, **3:14**; **4:34**, 37, 46

Canada, commerce avec les États-Unis. *Voir aussi* **Canada, commerce international et aussi Ententes supranationales**

Barrières non tarifaires, **14:26–7**, 36; **16:20–1**. *Voir aussi* **Agence des services frontaliers du Canada Sous Ministères et organismes gouvernementaux**

Bois d'œuvre, **7:17–96**; **14:21–43**, 57, 73

Politiques, **7:33**, 36–7, 43–4, 47, 57–9; **14:34–8**, 40–1, 63–4

Produits autres que le bois d'œuvre, **7:34–5**, 45, 57, 73–7, 82–4, 86–7, 90; **14:52–4**, 56, 59–60, 66–7

Relations, diplomatie, **7:17–19**, 23–7, 32–3, 42–3, 56, 67–8, 67–85; **14:43**, 49, 54–6, 61–3, 68–70; **16:8–9**, 11, 14–15

Canada, commerce international. *Voir aussi* **Canada, commerce avec les États-Unis et aussi Ententes supranationales**

Barrières non tarifaires, **14:48–51**, 54–7, 66, 68, 70–2; **16:11–12**, 14, 19–21

Chaînes d'approvisionnement mondiales, **7:82–3**, 85, 88–92;

14:49–50, 56–9, 64–8; **16:6–9**, 15

Partenariats, marchés émergents, **14:46–7**, 49, 51, 54, 56–7; **16:12–13**, 21–2, 33–4

Performance et prévisions, **14:45–6**, 48–50, 56, 65–8

Stratégie et politiques gouvernementales, **3:7**; **4:40**; **14:47–51**, 53, 55, 57–62; **16:7–19**

Canada, provinces et territoires

Industries forestières des provinces, **7:46**, 48–9, 77–80; **9:17**; **14:23**, 32–3, 36–7, 43

Marché interprovincial, **16:17–19**

Canadiens à l'étranger. *Voir aussi* **Évacuation des Canadiens du Liban**

Assistance aux Canadiens

Chypre, **6:8–9**, 12, 20, 22, 27; **8:7**, 9–12, 17–18; **10:20–3**, 26–7

Israël, **6:8**, 13, 26–7; **8:15**; **10:31**

République Tchèque, **16:23–5**, 27–30, 32–3

Syrie, **6:24**, 26–7; **8:24–5**; **10:33–4**

Turquie, **6:8–9**, 20, 22, 27; **8:9–13**, 17–18; **10:33–4**

Canadiens d'origine libanaise, **8:19–20**, 23–4; **10:34**

Canadiens inscrits à l'étranger, **8:18–19**, 33; **10:29**, 35

Canadian International Development Agency (CIDA)*- Cont'd*Mandate – *Cont'd*

Selection of countries (aid program), **2:12–14, 19, 22, 32–3, 36–9; 3:12–13, 32–3; 4:22–5, 35–43, 47–54; 17:10–13, 23; 18:38, 51, 59, 66–7, 70–1**
Tied or untied aid, **2:36, 46; 3:9–10, 14–15, 18–19, 26–7, 29–30, 34–6; 4:36, 38, 46–7; 17:30–1, 43**

Operations

Administrative costs and accountability, **4:35, 38–9, 44–5**
Decision making, **4:35–7, 47–50, 52–3; 17:38, 41–2; 18:35–6, 51–2, 63–4**
Evacuation of civilians from Lebanon, **6:9, 15; 8:8**
Ministerial authority, **4:38–9; 17:10, 24; 18:57**
Proportion of staff in recipient countries, **4:35, 38, 48–9, 52–3; 17:10, 28; 18:16, 41–2, 70**

Programs

Canada Fund for Africa, **2:41**
Industrial Cooperation Program, **2:41–3**
Relationship with recipient countries, **4:43–8**

Relationships

Aga Khan Development Network, **4:18, 21**
Canadian Council on Africa, **3:17, 22–3, 25–6, 35–6**

Canadians abroad. See also Evacuation of Canadians from Lebanon

Assistance to Canadians

Cyprus, **6:8–9, 12, 20, 22, 27; 8:7, 9–12, 17–18; 10:20–3, 26–7**
Czech Republic, **16:23–5, 27–30, 32–3**
Israel, **6:8, 13, 26–7; 8:15; 10:31**
Syria, **6:26–7; 8:24–5; 10:33–4**
Turkey, **6:8–9, 20, 22, 27; 8:9–13, 17–18; 10:33–4**
Canadians of Lebanese origin, **8:19–20, 23–4; 10:34**
Crisis situation, **6:16–18, 27; 10:28–32**
Dual nationality, **10:30–2, 34–5**
Registered Canadians abroad, **8:18–19, 33; 10:29, 35**

Cited laws and responses

Immigration and Refugee Protection Act, **8:11**
User Fees Act, **16:34–5, 38, 43**

Citizenship and Immigration Canada (CIC)

Lebanon evacuation, **6:9–11, 21, 28–9; 8:8–12, 14, 17–22; 10:30–5**
Visa program, **3:9–11, 18–21; 16:31–3**

Democracy promotion

Canada's role, **11:7–9, 12, 14–15; 12:7–15, 17–19, 21–7**
Models, processes and examples, **11:7–8, 10–15; 12:8–10, 15–30**
Political parties and parliaments, **11:9–14, 16–17; 12:7–10, 13–23**

Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF)

Africa, **1:33–4; 5:9–10, 12–13, 16–17, 20, 22–4**
Lebanon evacuation, **6:9–11, 15; 8:8, 10, 12, 15, 18–19, 25–30, 36; 10:22, 28. See also Evacuation of Canadians from Lebanon**
Peace support operation training, **5:6–21, 25–7**
Strategy, **5:15–20, 26–7**

Canadiens à l'étranger -- Suite

Double nationalité, **10:30–2, 34–5**
Sélection de crise, **6:16–18, 27; 10:28–32**

Citoyenneté et Immigration Canada (CIC)

Évacuation du Liban, **6:9–11, 21, 28–9; 8:8–12, 14, 17–22; 10:30–5**
Programme de visas, **3:9–11, 18–21; 16:31–3**

Corruption internationale et blanchiment d'argent

Rapports et études, **1:31; 4:37, 47**
Reddition de comptes et normes, **1:27; 4:47; 18:54–5**
Structure financière illicite, **15:32–43**

Développement de l'Afrique

Aide internationale
Allégement de la dette, **1:23, 35–7; 2:39–40, 43–6; 3:29**
Efficacité, **2:30, 46; 3:10, 24–5; 4:19–21; 18:40–1, 46–7, 53–5, 60–1, 71–4**
Commerce entre le Canada et l'Afrique, **3:8, 10, 14–18, 25, 32–4**
Conditions sociales
Croissance, développement, emplois, **1:27; 3:7–8, 12–13, 17–18, 31–4; 18:32, 35–7**
Réformes et progrès, **2:19–21, 27–8; 3:29; 4:20**
VIH/sida, paludisme, tuberculose, polio, **2:9–11, 23, 25, 29–30; 4:25**
Politiques et économie
Corruption, despotisme, **1:27, 31–2; 2:15–17; 4:54; 17:33; 18:60–1, 65–6, 73**
Démocratie et gouvernance, **1:29; 2:7, 25, 29, 33–4, 46–7; 3:24; 4:19–21, 24–5; 17:42**
Développement culturel et revitalisation, **4:21, 27–9, 32–3**
Infrastructure, **1:26–7, 37–8; 2:24, 35; 3:20, 34–5; 18:39**
Ressources naturelles de l'Afrique, **3:19–29**

Développement du secteur privé en Afrique. Voir aussi

Commerce, finance, travail *Sous Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations*

Commerce, **2:41–4; 17:44**
Financement, **2:35, 40–1; 3:11, 28; 4:20–1, 27–8, 32; 18:53**
Promotion du secteur privé, **2:40–2; 4:28, 31–2**
Régionalisme, **3:31–2; 4:18–19**

Éducation

Afrique, **4:23–5, 27–31; 13:10; 18:40–1**
Secteur privé canadien et universités, **3:9–11, 15–17, 21–2, 27–8; 18:35**

Ententes supranationales. Voir aussi Canada, commerce international et aussi Canada, commerce avec les États-Unis

Accord de libre-échange nord-américain (ALENA)
Avantages, comparaisons, **7:80–2, 84; 14:34–5; 16:11–12, 14**
Chapitre 19 (mécanisme de règlement des différends), **7:21–3, 25–37, 39–54, 64, 68–9, 72–4, 89**
Accord sur le bois d'œuvre résineux entre le Canada et les États-Unis (ABR)
Développement, pour et contre, **7:20–7, 31, 37–8, 54–5, 72–9; 14:21, 25, 31, 34–5, 40–2**

Development of Africa. *See also Canadian International Development Agency (CIDA)*

- International aid
 - Debt relief, **1:23**, 35–7; **2:39–40**, 43–6; **3:29**
 - Effectiveness, **2:30**, 46; **3:10**, 24–5; **4:19–21**; **18:40–1**, 46–7, 53–5, 60–1, 71–4
- Politics and economy
 - Corruption, despotism, **1:27**, 31–2; **2:15–17**; **4:54**; **17:33**; **18:60–1**, 65–6, 73
 - Cultural development and revitalization, **4:21**, 27–9, 32–3
 - Democracy and governance, **1:29**; **2:7**, 25, 29, 33–4, 46–7; **3:24**; **4:19–21**, 24–5; **17:42**
 - Infrastructure, **1:26–7**, 37–8; **2:24**, 35; **3:20**, 34–5; **18:39**
 - Natural resources of Africa, **3:19–29**
- Social conditions
 - Growth, development, jobs, **1:27**; **3:7–8**, 12–13, 17–18, 31–4; **18:32**, 35–7
 - HIV/AIDS, malaria, tuberculosis, polio, **2:9–11**, 23, 25, 29–30; **4:25**
 - Reforms and progress, **2:19–21**, 27–8; **3:29**; **4:20**
 - Trade between Canada and Africa, **3:8**, 10, 14–18, 25, 32–4

Development of private sector in Africa. *See also Trade, finance, labour* *Under Lobbying, representation, volunteering and other collaboration*

- Financing, **2:35**, 40–1; **3:11**, 28; **4:20–1**, 27–8, 32; **18:53**
- Promotion of private sector, **2:40–2**; **4:28**, 31–2
- Regionalism, **3:31–2**; **4:18–19**
- Trade, **2:41–4**; **17:44**

Education

- Africa, **4:23–5**, 27–31; **13:10**; **18:40–1**
- Canadian private sector and universities, **3:9–11**, 15–17, 21–2, 27–8; **18:35**

Evacuation of Canadians from Lebanon. *See also Lebanon and also Lebanon evacuation* *Under Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT) and also Lebanon evacuation* *Under Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF) and also Canadians abroad*

- Command, logistics
 - Chief of mission, **8:14**, 25–7
 - Lessons learned, **6:11–12**; **8:12–16**, 31
 - Operations centre and resources, **6:9–11**, 25; **8:8**, 10–11, 14, 31–2
 - Rules of engagement (military), **8:26–9**
 - Transportation, **6:11–12**, 18–19, 24–5; **8:6–7**, 23, 30–2; **10:19–29**
- Communications
 - Collaboration, **8:17**, 26, 34
 - Communications system, **6:24–5**; **8:7–9**, 11, 14, 23; **10:24–7**
- Costs and cost recovery, **6:19–21**, 25–6; **8:14**, 16–17, 20–1, 35
- Evacuees
 - Canadian citizens, **6:14**, 16, 18, 28; **8:7–9**, 14, 17–19
 - Passports, **6:15**, 20–1, 28–9; **8:11–12**, 17; **10:31**
 - Processing, **6:28**; **8:9–12**, 20–1; **10:21**, 34
 - Return of evacuees, **6:16**; **8:17–18**

Ententes supranationales -- Suite

- Accord sur le bois d'œuvre résineux entre le Canada et les États-Unis (ABR) -- *Suite*
 - Droits d'accise et remboursements, **7:17–22**, 24, 42, 53, 72–4, 78–9, 82, 84, 86–8, 90; **9:6**, 15–16; **14:22–4**, 27, 30, 34, 36
 - Impact sur le chapitre 19 de l'ALÉNA, **7:18–19**, 23–6, 30, 41–2, 52–4, 70; **14:24**
 - Mise en œuvre, **14:21–39**
- Association européenne de libre-échange (AELÉ)
 - Barrières et avantages, **10:10–11**, 13–14, 16–18
 - Projet d'accord avec le Canada, **10:7–10**, 12–16

États-Unis, commerce

- Bois d'œuvre, marché, **7:17**, 37–8, 47, 54–6, 66, 79; **14:25**, 27, 31, 36
- Organismes de commerce et législation
 - Continued Dumping and Subsidy Offset Act of 2000*, Amendement Byrd, **7:60–1**
 - International Trade Commission (ITC), **7:18**, 20, 55, 57, 64
 - Tribunal de commerce international (CIT), **7:22**, 28–9, 73–8, 80–1, 85
- Protectionnisme
 - Commerce, **7:58–60**, 65, 67–8, 75; **14:22**
 - Influence sur les politiques nationales canadiennes, **7:23**, 29, 47, 49–50, 52–3, 57, 61–2, 65–6, 69; **9:6**, 16, 18

États-Unis et évacuation du Liban

- Consultation et stratégie, **8:6–7**, 26, 32–3
- Données statistiques, **8:34–5**
- Ressources, **6:18**; **8:7**, 31
- Sensibilisation du public de la situation de crise, **8:30**; **10:32**

Évacuation des Canadiens du Liban. *Voir aussi Liban et aussi Évacuation du Liban Sous Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI) et aussi Évacuation du Liban Sous Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC) et aussi Canadiens à l'étranger*

- Commandement, logistique
 - Centre des opérations et ressources, **6:9–11**, 25; **8:8**, 10–11, 14, 31–2
 - Chef de mission, **8:14**, 25–7
 - Enseignements tirés, **6:11–12**; **8:12–16**, 31
 - Règles d'engagement (militaire), **8:26–9**
 - Transport, **6:11–12**, 18–19, 24–5; **8:6–7**, 23, 30–2; **10:19–29**
- Communications
 - Collaboration, **8:17**, 26, 34
 - Système de communications, **6:24–5**; **8:7–9**, 11, 14, 23; **10:24–7**
- Coûts et récupération des coûts, **6:19–21**, 25–6; **8:14**, 16–17, 20–1, 35
- Évacuées
 - Citoyens canadiens, **6:14**, 16, 18, 28; **8:7–9**, 14, 17–19
 - Passeports, **6:15**, 20–1, 28–9; **8:11–12**, 17; **10:31**
 - Processus, **6:28**; **8:9–12**, 20–1; **10:21**, 34
 - Retour des évacuées, **6:16**; **8:17–18**

Exportation et développement Canada (EDC)

- Afrique, **3:16**, 26, 29, 33
- Bois d'œuvre, **14:22**, 34

Export Development Canada (EDC)

Africa, **3:16**, 26, 29, 33
Economics, **14:45–7**, 56–8, 62, 64–6
Softwood lumber, **14:22**, 34

Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT)

Embassies and consulates, **6:8**, 10, 14–15, 26–7; **8:7**, 16, 22, 24–5, 36; **10:22**
Lebanon evacuation, **6:9–14**, 25; **8:6–10**, 25–6, 29, 36; **10:26–8**. *See also* **Evacuation of Canadians from Lebanon**
Mandate
Development aid and humanitarian aid, **2:13**, 16–17, 23, 31–4, 40, 46; **4:52**
International development strategy, **1:26**, 28–30, 33–6; **2:6–14**, 24; **3:8**, 10, 14–15, 33–4; **16:31**
Official Development Assistance (ODA), **1:34**; **2:8**, 31, 37–40, 43–4; **17:12**
Peacekeeping, **1:32–3**
Programs
Canadian Commonwealth Scholarship Program, **16:46**
International Youth Program, **16:34–47**
Program for Export Market Development (PEMD), **3:10**, 16
Trade negotiations, **14:21–30**

Government departments and agencies

Canada Border Services Agency, **6:9–11**; **8:8**, 10–12, 18; **14:54**, 68. *See also* **Non-tariff barriers Under Canada, trade with United States**
Canadian Security Intelligence Service (CSIS), **6:9–11**, 27–8; **8:8**, 10, 18
Public Safety Canada, **6:9**, 23; **8:8–10**, 18
Transport Canada, **6:10–11**; **8:10**

International corruption and money laundering

Accountability and standards, **1:27**; **4:47**; **18:54–5**
Illicit financial structure, **15:32–43**
Reports and studies, **1:31**; **4:37**, 47

Lebanon. *See also* Evacuation of Canadians from Lebanon

Canadian Embassy in Beirut, **6:8**, 10, 14–15, 26–7; **8:10**, 24–5
Evacuation of other nationalities, **8:6–7**, 31–2, 35; **10:23**, 27–8
Foreigners, **6:14–15**, 20–1; **8:19–20**, 31, 34–5; **10:34–5**
War and reconstruction, **6:7**, 9, 12–13, 24; **10:30**

Lobbying, representation, volunteering and other collaboration

Canadian agencies
Canadian Council for International Co-operation (CCIC), **17:29–32**, 35–9, 41–7
C.D. Howe Institute, **4:34–55**
International Development Research Centre (IDRC), **18:32–4**; **19:9–27**
NGO, volunteer work
Aga Khan Network, **4:17–33**
Inter Pares, **17:32–3**, 36–7, 40–1, 44–5
International Red Cross and Red Crescent Movement, **6:12**; **8:11–12**, 17; **19:28–32**, 37–9
National Democratic Institute, **12:11–30**
Transparency International, **15:29–31**, 34–6, 38, 41–3

Exportation et développement Canada (EDC) -- Suite

Économie, **14:45–7**, 56–8, 62, 64–6

Femmes et enfants africains

Éducation, **2:45**; **4:20–1**, 27, 30–1
Rôles, **1:29**; **3:11**; **12:19**
Violence, esclavage, **1:21**, 25, 28, 35; **2:28–9**, 46–7

Liban. Voir aussi Évacuation des Canadiens du Liban

Ambassade du Canada à Beyrouth, **6:8**, 10, 14–15, 26–7; **8:10**, 24–5
Étrangers, **6:14–15**, 20–1; **8:19–20**, 31, 34–5; **10:34–5**
Évacuation d'autres nationalités, **8:6–7**, 31–2, 35; **10:23**, 27–8
Guerre et reconstruction, **6:7**, 9, 12–13, 24; **10:30**

Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations

Agences canadiennes
Centre de recherches pour le développement international (CRDI), **18:32–4**; **19:9–27**
Conseil canadien pour la coopération internationale (CCCI), **17:29–32**, 35–9, 41–7
Institut C.D. Howe, **4:34–55**
Commerce, finance, travail. *Voir aussi* **Développement du secteur privé en Afrique**
Coalition for Fair Lumber Imports (États-Unis), **14:31–3**, 39, 41, 43
Conseil canadien du libre-échange pour le bois d'œuvre, **7:23–34**, 37; **14:34–43**
Conseil canadien pour l'Afrique (CCAfrique), **3:7–36**; **18:30–41**
Fonds d'investissement canadien pour l'Afrique, **3:17**
Métallurgistes unis d'Amérique, **9:12–13**, 17; **14:32**
Northern Lights Franchise Consultants Corporation, **3:11**, 25–6, 31–3

ONG, travail bénévole

Croix-Rouge Internationale et Mouvement de la Croix-Rouge, **6:12**; **8:11–12**, 17; **19:28–32**, 37–9
Fondation Aga Khan Canada, **4:17–33**
Inter Pares, **17:32–3**, 36–7, 40–1, 44–5
National Democratic Institute, **12:11–30**
Transparency International, **15:29–31**, 34–6, 38, 41–3

Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre. Voir aussi Projet de loi C-24, Loi imposant des droits sur l'exportation aux États-Unis de certains produits de bois d'œuvre et des droits sur les remboursements de certains dépôts douaniers faits aux États-Unis, autorisant certains paiements et modifiant la Loi sur les licences d'exportation et d'importation et d'autres lois en conséquence

Comité sénatorial, référence, **9:15**
Discussion, **9:21–6**

Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce. Voir aussi Projet de loi C-61, Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce

Ratification, **19:34**
Sociétés de la Croix-Rouge, **19:28–32**, 38–9
Symbole de la neutralité, **19:29–38**

- Lobbying, representation, volunteering and other Collaboration – *Cont'd***
- Trade, finance, labour. *See also Development of private sector in Africa*
- Canada Investment Fund for Africa, 3:17
 - Canadian Council on Africa (CCAfrica), 3:7–36; 18:30–41
 - Coalition for Fair Lumber Imports (United States), 14:31–3, 39, 41, 43
 - Free Trade Lumber Council of Canada, 7:23–34, 37; 14:34–43
 - Northern Lights Franchise Consultants Corporation, 3:11, 25–6, 31–3
 - United Steelworkers of America, 9:12–13, 17; 14:32
- Official Development Assistance Accountability Act.** *See also Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad and also Canadian International Development Agency (CIDA)*
- Authorities
- Canadian International Development Agency (CIDA), 17:37–8, 44–5; 18:6–7, 18–22, 24–5, 28, 37, 39–41, 60, 63, 69–70, 76; 19:12–13
 - Finance Canada, 18:8–11, 14–16, 22–3, 26–30
 - Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 18:7–8, 11–14, 19, 23
 - International Development Research Centre (IDRC), 19:9–27
- Provisions
- Accountability, transparency, reporting, 17:9–10, 15, 20–1, 24–8, 32, 36–7, 46; 18:10–11, 14–15, 18, 21–6, 29, 39–40, 44, 47–51, 59, 66, 69, 75; 19:14–16, 24
 - Consultation requirements, 17:9, 15–16, 22, 25, 31–2, 34–5, 37, 39–40; 18:6–7, 9, 11–12, 20, 24–5, 28, 45, 48, 51, 59–63, 67, 72, 75–6; 19:19
 - Official Development Assistance (ODA) test, 18:7–8, 11–12, 18–19, 28–9, 44, 56; 19:21–2
 - Poverty reduction, Canadian values and human rights, 17:10–11, 13–19, 21–3, 31–3, 38, 41–5; 18:11–14, 18–19, 23, 31–49, 52–9, 62–5, 69; 19:9–11, 17–21
 - World Bank and International Monetary Fund impacts, 1:27; 2:23–4; 17:24; 18:8, 11, 14–16, 26–8
- Other donor countries**
- Australia, 3:9; 4:35–6, 40–1; 8:31–2, 35
 - Denmark, 4:34, 37, 53
 - Germany, 2:11, 19, 26
 - Netherlands, 3:26; 4:34, 37
 - New Zealand, 4:35–6, 40–1
 - Norway, 4:34, 46
 - Sweden, 3:14; 4:34, 37, 46
 - United Kingdom
 - Department for International Development, 4:34, 36–7, 44, 46, 53; 18:43–56
 - Evacuation from Lebanon, 6:18; 8:6–7, 31–2
- Public Safety and Emergency Preparedness Canada (PSEPC).** *See Public Safety Canada Under Government departments and agencies*
- Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption.** *Voir aussi Projet de loi C-48, Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption*
- Blanchiment d'argent, 15:16–17, 37
 - Code criminel, modifications, 15:14–16, 19–20, 23–7
 - Définitions, 15:14–15, 20–1, 24–5
 - Récupération des actifs, 15:14–15, 17, 43–4
 - Surveillance et application, 15:34, 36, 38–9, 42
- Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement.** *Voir aussi Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger et aussi Agence canadienne de développement international (ACDI)*
- Autorités
- Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECA), 18:7–8, 11–14, 19, 23
 - Agence canadienne de développement international (ACDI), 17:37–8, 44–5; 18:6–7, 18–22, 24–5, 28, 37, 39–41, 60, 63, 69–70, 76; 19:12–13
 - Centre de recherches pour le développement international (CRDI), 19:9–27
 - Finances Canada, 18:8–11, 14–16, 22–3, 26–30
- Dispositions
- Aide publique au développement (APD), examen, 18:7–8, 11–12, 18–19, 28–9, 44, 56; 19:21–2
 - Banque mondiale et Fonds monétaire international, 1:27; 2:23–4; 17:24; 18:8, 11, 14–16, 26–8
 - Exigences de consultation, 17:9, 15–16, 22, 25, 31–2, 34–5, 37, 39–40; 18:6–7, 9, 11–12, 20, 24–5, 28, 45, 48, 51, 59–63, 67, 72, 75–6; 19:19
 - Réduction de la pauvreté, valeurs canadiennes et droits de la personne, 17:10–11, 13–19, 21–3, 31–3, 38, 41–5; 18:11–14, 18–19, 23, 31–49, 52–9, 62–5, 69; 19:9–11, 17–21
 - Responsabilité, transparence, compte rendu, 17:9–10, 15, 20–1, 24–8, 32, 36–7, 46; 18:10–11, 14–15, 18, 21–6, 29, 39–40, 44, 47–51, 59, 66, 69, 75; 19:14–16, 24
- Lois et arrêts cités**
- Loi sur les frais d'utilisation, 16:34–5, 38, 43*
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, 8:11
- Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC)**
- Afrique, 1:33–4; 5:9–10, 12–13, 16–17, 20, 22–4
 - Évacuation du Liban, 6:9–11, 15; 8:8, 10, 12, 15, 18–19, 25–30, 36; 10:22, 28. *Voir aussi Évacuation des Canadiens du Liban*
 - Formation pour le soutien de la paix, 5:6–21, 25–7
 - Stratégie, 5:15–20, 26–7
- Ministères et organismes gouvernementaux**
- Agence des services frontaliers du Canada, 6:9–11; 8:8, 10–12, 18; 14:54, 68. *Voir aussi Barrières non tarifaires Sous Canada, commerce avec les États-Unis*
 - Sécurité publique Canada, 6:9, 23; 8:8–10, 18
 - Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS), 6:9–11, 27–8; 8:8, 10, 18
 - Transports Canada, 6:10–11; 8:10

Report, Overcoming 40 Years of Failure: A New Road Map for Sub-Saharan Africa, February 2007

Volume 1
 Executive Summary, **14R:VII–XII E**
 Foreword, **14R:XIX–XXII E**
 Recommendations, **14R:XIII–XVIII E**
 Table of contents, members, orders of reference, **14R:I–VI E**
 Text, **14R:1–85 E**

Volume 2
 Appendices, **14R:123–63 E**
 Text, **14R:86–121 E**

Russia

Canada-Russia relations, **10:16–18; 16:24**
 Czech Republic-Russia relations, **16:25, 27–8**
 Stability in Europe, **16:26–8**

Softwood Lumber Products Export Charge Act, 2006. See also **Bill C-24, Act to impose a charge on the export of certain softwood lumber products to the United States and a charge on refunds of certain duty deposits paid to the United States, to authorize certain payments, to amend the Export and Import Permits Act and to amend other Acts as a consequence**

Discussion, **9:21–6**
 Senate Committee, reference, **9:15**

Supra national agreements. See also **Canada, international trade** and also **Canada, trade with United States**

Canada-U.S. Softwood Lumber Agreement (SLA)
 Development, pros and cons, **7:20–7, 31, 37–8, 54–5, 72–9; 14:21, 25, 31, 34–5, 40–2**
 Duties, paid, and refunded, **7:17–22, 24, 42, 53, 72–4, 78–9, 82, 84, 86–8, 90; 9:6, 15–16; 14:22–4, 27, 30, 34, 36**
 Impact on NAFTA Chapter 19, **7:18–19, 23–6, 30, 41–2, 52–4, 70; 14:24**
 Implementation, **14:21–39**
 European Free Trade Association (EFTA)
 Barriers and benefits, **10:10–11, 13–14, 16–18**
 Proposed agreement with Canada, **10:7–10, 12–16**
 North American Free Trade Agreement (NAFTA)
 Advantages, comparisons, **7:80–2, 84; 14:34–5; 16:11–12, 14**
 Chapter 19 (dispute settlement mechanism), **7:21–3, 25–37, 39–54, 64, 68–9, 72–4, 89**

Supra national organizations

North Atlantic Treaty Organization (NATO)
 International Security Assistance Force (ISAF), **13:10–16, 22–31; 16:24–5, 28–30**
 Missile defence base, **16:24–9**
 Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), **17:13, 30, 33, 44; 18:8, 19–20, 30–1, 35, 58**
 Organizations and supra political initiatives
 African Peer Review Mechanism, **2:20–2**
 African Union, **1:21, 23; 2:8; 5:9–10, 13, 16, 20**
 New Partnership for Africa's Development (NEPAD), **1:23, 26, 28; 2:7–8, 11–13, 20–3; 4:26–7; 17:22**
 Organisation internationale de la Francophonie (OIF), **1:20, 24–6; 2:31–2**

Organisations supranationales

Commerce, finance, travail
 Banque mondiale et Fonds monétaire international, **1:27, 34; 2:23–4, 47–8; 3:32; 13:21; 15:39–42; 17:24, 37; 18:8, 11, 14–16, 26–8**
 Développement International Desjardins (DID), **2:41; 3:11**
 Organisation mondiale du commerce (OMC), **7:20–2, 28, 36, 39–40, 44, 61–2, 64, 68–70; 10:8**
 Nations Unies
 Afghanistan, **13:8–12, 16–21, 29; 17:13, 30, 41; 18:52, 61**
 Convention contre la corruption, **15:13, 15–19, 22, 25–6, 30–1**
 Force intérimaire des Nations Unies au Liban (FINUL), **6:7, 12–13, 17, 22–4**
 Objectifs du millénaire, **3:7; 4:26; 17:12, 30; 18:44, 52, 61**
 Programme alimentaire mondial (PAM), **2:10, 14–15, 28**
 Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE), **17:13, 30, 33, 44; 18:8, 19–20, 30–1, 35, 58**
 Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN)
 Base de défense antimissile, **16:24–9**
 Force internationale d'assistance à la sécurité (FIAS), **13:10–16, 22–31; 16:24–5, 28–30**
 Organisations et initiatives supra-politiques
 Mécanisme africain d'examen par les pairs, **2:20–2**
 New Partnership for Africa's Development (NEPAD), **1:23, 26, 28; 2:7–8, 11–13, 20–3; 4:26–7; 17:22**
 Organisation internationale de la Francophonie (OIF), **1:20, 24–6; 2:31–2**
 Union africaine, **1:21, 23; 2:8; 5:9–10, 13, 16, 20**

Projet de loi C-24, Loi imposant des droits sur l'exportation aux États-Unis de certains produits de bois d'œuvre et des droits sur les remboursements de certains dépôts douaniers faits aux États-Unis, autorisant certains paiements et modifiant la Loi sur les licences d'exportation et d'importation et d'autres lois en conséquence. Voir aussi Loi de 2006 sur les droits d'exportation de produits de bois d'œuvre

Étude article par article, **9:5–6**
 Observation, **9:6, 24–8**

Projet de loi C-48, Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption. Voir aussi Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption

Contexte et processus, **15:13–16, 21–4, 28, 36**
 Étude article par article, **15:44–5**

Projet de loi C-61, Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce. Voir aussi Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce

Étude article par article, **19:39–40**
 Importance, **19:28–31, 34–5**

Supra national organizations – *Cont'd*

Trade, finance, labour
 Développement International Desjardins (DID), 2:41; 3:11
 World Bank and International Monetary Fund, 1:27, 34; 2:23–4, 47–8; 3:32; 13:21; 15:39–42; 17:24, 37; 18:8, 11, 14–16, 26–8
 World Trade Organization (WTO), 7:20–2, 28, 36, 39–40, 44, 61–2, 64, 68–70; 10:8
 United Nations
 Afghanistan, 13:8–12, 16–21, 29; 17:13, 30, 41; 18:52, 61
 Convention against Corruption, 15:13, 15–19, 22, 25–6, 30–1
 Interim Force in Lebanon (UNIFIL), 6:7, 12–13, 17, 22–4
 Millennium Development Goals, 3:7; 4:26; 17:12, 30; 18:44, 52, 61
 World Food Program (WFP), 2:10, 14–15, 28

United States, and Lebanon evacuation

Consultation and strategy, 8:6–7, 26, 32–3
 Public awareness of crisis situation, 8:30; 10:32
 Resources, 6:18; 8:7, 31
 Statistical data, 8:34–5

United States, trade

Protectionism
 Influence on Canadian domestic policies, 7:23, 29, 47, 49–50, 52–3, 57, 61–2, 65–6, 69; 9:6, 16, 18
 Trade, 7:58–60, 65, 67–8, 75; 14:22
 Softwood lumber, market, 7:17, 37–8, 47, 54–6, 66, 79; 14:25, 27, 31, 36
 Trade organizations and legislation
Continued Dumping and Subsidy Offset Act of 2000,
 Byrd Amendment, 7:60–1
 Court of International Trade (CIT), 7:22, 28–9, 73–8, 80–1, 85
 International Trade Commission (ITC), 7:18, 20, 55, 57, 64

WITNESSES AND COMMITTEE STAFF

Alexander, Christopher, Deputy Special Representative of the Secretary General for Afghanistan, United Nations
 Afghanistan, 13:9–12, 17, 20–1, 23–5
 Education, 13:10
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, 13:8–12, 16–21, 23–4, 27, 30–1
 Supra national organizations, 13:21

Projet de loi C-61, Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce -- *Suite*

Lois
Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society, 19:30, 37–8
Loi sur les conventions de Genève, 19:30, 35
Loi sur les marques de commerce, 19:30, 35

Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger. Voir aussi Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement

Contexte et processus, 17:8–9, 16, 21, 26–30, 39, 42–3, 46–7, 76; 18:10–16
 Coûts, 18:9–10, 23
 Étude article par article, 19:39–40
 Lobbying, 17:5–16, 19–21, 28–30, 32–3, 39–40; 18:6–7, 17, 32–3, 56–7, 59, 69–70; 19:7–8
 Objectifs, 17:8–10, 17–18, 30, 44; 18:16–18, 21, 23

Promotion de la démocratie

Modèles, processus et exemples, 11:7–8, 10–15; 12:8–10, 15–30
 Partis politiques et parlements, 11:9–14, 16–17; 12:7–10, 13–23
 Rôle du Canada, 11:7–9, 12, 14–15; 12:7–15, 17–19, 21–7

Rapport, Surmonter 40 ans d'échec : Nouvelle feuille de route pour l'Afrique subsaharienne, février 2007

Volume 1
 Avant-propos, 14R:XIX-XXIII F!
 Recommandations, 14R:XIII-XVIII F!
 Sommaire exécutif, 14R:VII-XII F!
 Table des matières, membres, ordres de renvoi, 14R:I-VI F!
 Texte, 14R:1-90 F!
 Volume 2
 Annexes, 14R:133-180 F!
 Texte, 14R:91-129 F!

Russie

Relations Canada - Russie, 10:16–18; 16:24
 Relations République Tchèque - Russie, 16:25, 27–8
 Stabilité en Europe, 16:26–8

Sécurité publique et Protection civile Canada. Voir Sécurité publique Canada *Sous Ministères et organismes gouvernementaux*

TÉMOINS ET PERSONNEL DU COMITÉ

Alexander, Christopher, représentant spécial adjoint du Secrétaire général pour l'Afghanistan, Nations Unies
 Afghanistan, 13:9–12, 17, 20–1, 23–5
 Education, 13:10
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, 13:8–12, 16–21, 23–4, 27, 30–1
 Organisations supranationales, 13:21

Appathurai, James, Spokesperson, North Atlantic Treaty Organization

Afghanistan, **13**:12–18, 22–3, 26–7, 30
Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **13**:22–3, 25–6, 28–30

Ayittey, George, Professor, Economics, American University (Personal communication)

Africa, **18**:73, 75
Canadian International Development Agency (CIDA), **18**:66–7, 71–2
Development of Africa, **18**:60–1, 66–7, 71–2
Official Development Assistance Accountability Act, **18**:62–5, 72, 75–6
Supra national organizations, **18**:61

Baker, Raymond, Author (Personal communication)

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15**:37–9, 42, 44
International corruption and money laundering, **15**:32–43
Supra national organizations, **15**:39–41

Barr, Gerry, President and Chief Executive Officer, Canadian Council for International Co-operation (CCIC)

Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **17**:29–30, 39, 43, 46–7
Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **17**:30, 41
Official Development Assistance Accountability Act, **17**:31–2, 34–45
Supra national organizations, **17**:30

Bauer, Jan, Member, Foreign Affairs Committee, Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic

Canadians abroad, **16**:28
Citizenship and Immigration Canada (CIC), **16**:31
Russia, **16**:26, 28
Supra national organizations, **16**:26

Berg, Peter, Economics Division, Parliamentary Research Branch, Library of Parliament

Development of private sector in Africa, **4**:31

Boehm, Peter, Assistant Deputy Minister, North America (and Consular Affairs), Foreign Affairs and International Trade Canada

Canadians abroad, **8**:7, 9–13, 24, 33
Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **8**:30
Evacuation of Canadians from Lebanon, **6**:20, 29; **8**:5–13, 16, 19–20, 23, 25–6, 31, 34
Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **8**:6, 24, 29
Government departments and agencies, **8**:8–12
Lebanon, **8**:6–7, 31–2, 34–5
United States, and Lebanon evacuation, **8**:6–7, 26, 31–5

Appathurai, James, porte-parole, Organisation du Traité de l'Atlantique Nord

Afghanistan, **13**:12–18, 22–3, 26–7, 30
Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **13**:22–3, 25–6, 28–30

Ayittey, George, professeur, Sciences économiques, American University (Présentation personnelle)

Afrique, **18**:73, 75
Agence canadienne de développement international (ACDI), **18**:66–7, 71–2
Développement de l'Afrique, **18**:60–1, 66–7, 71–2
Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **18**:62–5, 72, 75–6
Organisations supranationales, **18**:61

Baker, Raymond, auteur (Présentation personnelle)

Corruption internationale et blanchiment d'argent, **15**:32–43
Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15**:37–9, 42, 44
Organisations supranationales, **15**:39–41

Barr, Gerry, Président-directeur général, Conseil canadien pour la coopération internationale

Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **17**:30, 41
Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **17**:31–2, 34–45
Organisations supranationales, **17**:30
Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **17**:29–30, 39, 43, 46–7

Bauer, Jan, membre, Comité des affaires étrangères, Chambre des députés du Parlement de la République tchèque

Canadiens à l'étranger, **16**:28
Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **16**:31
Organisations supranationales, **16**:26
Russie, **16**:26, 28

Berg, Peter, Division de l'économie, Direction de la recherche parlementaire de la Bibliothèque

Développement du secteur privé en Afrique, **4**:31

Boehm, Peter, sous-ministre adjoint, Amérique du Nord (et Affaires consulaires), Affaires étrangères et Commerce international Canada

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **8**:6, 24, 29
Canadiens à l'étranger, **8**:7, 9–13, 24, 33
États-Unis et évacuation du Liban, **8**:6–7, 26, 31–5
Évacuation des Canadiens du Liban, **6**:20, 29; **8**:5–13, 16, 19–20, 23, 25–6, 31, 34
Liban, **8**:6–7, 31–2, 34–5
Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **8**:30
Ministères et organismes gouvernementaux, **8**:8–12

Bradet, Lucien, President and CEO, Canadian Council on Africa (CCAfrica)

Africa, **3:12**, 30–1
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **18:32**–9
 Canada, international trade, **3:7**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **3:8**–10, 22–3, 26–7, 30–1, 33–6; **18:35**, 38, 41–2
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), **3:9**, 19–21
 Development of Africa, **3:7**–8, 12–19, 24, 26–7, 29–31, 33–5; **18:32**, 35, 39–41
 Development of private sector in Africa, **3:7**–9, 11, 14–16, 23, 28, 34
 Education, **3:9**–11, 15–17, 21–2, 27–8; **18:35**, 40–1
 Export Development Canada (EDC), **3:16**, 33
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **3:8**, 10, 14–16, 33–4
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **3:7**–36; **18:32**–4
 Official Development Assistance Accountability Act, **18:31**–2, 36–40
 Other donor countries, **3:9**, 14, 26
 Supra national organizations, **3:7**; **18:30**–5

Busch, Marc, professor, Karl F. Landegger Program in International Business Diplomacy, School of Foreign Service, Georgetown University (Personal communication)

Canada, international trade, **7:70**
 Canada, trade with United States, **7:55**, 62–4, 66–71
 Supra national agreements, **7:54**–5, 57–9, 64, 68–9
 Supra national organizations, **7:64**
 United States, trade, **7:55**, 57, 64, 69

Campbell, Leslie, Senior Associate and Regional Director, Middle East and North Africa Programs, National Democratic Institute

African women and children, **12:19**
 Democracy promotion, **12:11**–30

Clark, Peter, President, Grey, Clark, Shih and Associates, U.S. Coalition for Fair Lumber Imports

Canada, provinces and territories, **14:32**–3
 Canada, trade with United States, **14:43**
 Supra national agreements, **14:31**–3, 39, 41
 United States, trade, **14:31**

Curtis, John, Distinguished Fellow, Centre for International Governance Innovation (CIGI) (Personal communication)

Canada, international trade, **14:47**–51, 58–9
 Canada, trade with United States, **14:49**, 61–3
 United States, trade, **14:55**

Desjardins, Robert, Director General, Consular Affairs Bureau, Foreign Affairs and International Trade Canada

Canadians abroad, **8:19**–20
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), **8:22**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **8:13**–15, 17, 19–21, 34–5
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **8:22**, 36
 Lebanon, **8:20**

Bradet, Lucien, président-directeur général, Conseil canadien pour l'Afrique (CCAfrique)

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **3:8**, 10, 14–16, 33–4
 Afrique, **3:12**, 30–1
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **3:8**–10, 22–3, 26–7, 30–1, 33–6; **18:35**, 38, 41–2
 Autres pays donateurs, **3:9**, 14, 26
 Canada, commerce international, **3:7**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **3:9**, 19–21
 Développement de l'Afrique, **3:7**–8, 12–19, 24, 26–7, 29–31, 33–5; **18:32**, 35, 39–41
 Développement du secteur privé en Afrique, **3:7**–9, 11, 14–16, 23, 28, 34
 Éducation, **3:9**–11, 15–17, 21–2, 27–8; **18:35**, 40–1
 Exportation et Développement Canada (EDC), **3:16**, 33
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **3:7**–36; **18:32**–4
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **18:31**–2, 36–40
 Organisations supranationales, **3:7**; **18:30**–5
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **18:32**–9

Busch, Marc, professeur, Programme Karl F. Landegger de diplomatie en commerce international, École du service extérieur, Université Georgetown (Présentation personnelle)

Canada, commerce avec les États-Unis, **7:55**, 62–4, 66–71
 Canada, commerce international, **7:70**
 Ententes supranationales, **7:54**–5, 57–9, 64, 68–9
 États-Unis, commerce, **7:55**, 57, 64, 69
 Organisations supranationales, **7:64**

Campbell, Leslie, associé principal et directeur général, Programmes pour le Moyen-Orient et l'Afrique du Nord, National Democratic Institute

Femmes et enfants africains, **12:19**
 Promotion de la démocratie, **12:11**–30

Clark, Peter, President, Grey, Clark, Shih and Associates, U.S. Coalition for Fair Lumber Imports

Canada, commerce avec les États-Unis, **14:43**
 Canada, provinces et territoires, **14:32**–3
 Ententes supranationales, **14:31**–3, 39, 41
 États-Unis, commerce, **14:31**

Curtis, John, associé distingué, Centre for International Governance Innovation (CIGI) (Présentation personnelle)

Canada, commerce avec les États-Unis, **14:49**, 61–3
 Canada, commerce international, **14:47**–51, 58–9
 États-Unis, commerce, **14:55**

Desjardins, Robert, directeur général, Direction générale des affaires consulaires, Affaires étrangères et Commerce international Canada

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **8:22**, 36
 Canadiens à l'étranger, **8:19**–20
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **8:22**
 Evacuation des Canadiens du Liban, **8:13**–15, 17, 19–21, 34–5
 Liban, **8:20**

Donovan, David, Research Director, Centre for the Study of Democracy, Queen's University (Personal communication)
Democracy promotion, 12:7–11, 17, 19, 22, 24–7

Emerson, David, (Hon.), P.C., M.P., Minister of International Trade
Canada, international trade, 9:10, 20
Canada, provinces and territories, 7:46
Canada, trade with United States, 7:43–5, 51; 9:18–19
Export Development Canada (EDC), 9:12
Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, 9:13
Supra national agreements, 7:41–51; 9:10–12, 14–16, 19–21
Supra national organizations, 7:44
United States, trade, 7:47, 49–50; 9:9–10, 16–18

Fehr, Mario, M.P., Switzerland; European Free Trade Association (EFTA) Parliamentary Committee
Russia, 10:17–18
Supra national agreements, 10:9, 12–13, 17–18

Ferguson, Ian, Director General, Africa Bureau, Foreign Affairs and International Trade Canada
Africa, 1:27, 37
Development of Africa, 1:37–8
Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 1:35
International corruption and money laundering, 1:27
Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, 1:27
Official Development Assistance Accountability Act, 1:27

Flack, Graham, Assistant Deputy Minister, International Trade and Finance, Finance Canada
Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, 18:17–18
Official Development Assistance Accountability Act, 18:8–11, 14–16, 22–3, 26–30

Fowler, Robert, Personal Representative of the Prime Minister for Africa; Retired Senior Official (Personal communication)
Afghanistan, 18:71
Africa, 2:7–10, 12, 14–22; 18:74–5
Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, 18:56–7, 69–70
Canadian International Development Agency (CIDA), 2:8, 12–14, 19, 22; 18:57, 59, 63–4, 68, 70
Development of Africa, 2:7–13, 16–20, 23–6; 18:71–2
Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 2:6–20, 23–4
Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, 2:8–9, 19–22
Official Development Assistance Accountability Act, 2:23–4; 18:57–60, 66, 69–70, 75–7
Other donor countries, 2:11
Supra national agreements, 2:7
Supra national organizations, 18:58

Donovan, David, directeur de la recherche, Centre d'étude sur la démocratie, Université Queen's (Présentation personnelle)

Promotion de la démocratie, 12:7–11, 17, 19, 22, 24–7

Emerson, David, (honorable), C.P., député, ministre du Commerce international

Canada, commerce avec les États-Unis, 7:43–5, 51; 9:18–19
Canada, commerce international, 9:10, 20
Canada, provinces et territoires, 7:46
Ententes supranationales, 7:41–51; 9:10–12, 14–16, 19–21
États-Unis, commerce, 7:47, 49–50; 9:9–10, 16–18
Exportation et Développement Canada (EDC), 9:12
Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, 9:13
Organisations supranationales, 7:44

Fehr, Mario, député, Suisse, Comité parlementaire de l'Association européenne de libre-échange (AELÉ)

Ententes supranationales, 10:9, 12–13, 17–18
Russie, 10:17–18

Ferguson, Ian, directeur général, Direction générale de l'Afrique, ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), 1:35
Afrique, 1:27, 37
Corruption internationale et blanchiment d'argent, 1:27
Développement de l'Afrique, 1:37–38
Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, 1:27
Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, 1:27

Flack, Graham, sous-ministre adjoint, Finance et échange internationaux, Finances Canada

Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, 18:8–11, 14–16, 22–3, 26–30
Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, 18:17–18

Fowler, Robert, représentant personnel du premier ministre pour l'Afrique; haut fonctionnaire à la retraite (Présentation personnelle)

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), 2:6–20, 23–4
Afghanistan, 18:71
Afrique, 2:7–10, 12, 14–22; 18:74–5
Agence canadienne de développement international (ACDI), 2:8, 12–14, 19, 22; 18:57, 59, 63–4, 68, 70
Autres pays donateurs, 2:11
Développement de l'Afrique, 2:7–13, 16–20, 23–6; 18:71–2
Ententes supranationales, 2:7
Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, 2:8–9, 19–22
Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, 2:23–4; 18:57–60, 66, 69–70, 75–7
Organisations supranationales, 18:58
Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, 18:56–7, 69–70

Freeman, Aaron, Part-time Professor, Faculty of Law, University of Ottawa (Personal communication)
Official Development Assistance Accountability Act, 17:34–6, 46

Gascon, Jean-François, Vice-President, Africa, SNC Lavalin, and Director, Canadian Council on Africa (CCAfrica)
Africa, 3:11–12
African women and children, 3:11
Development of Africa, 3:20, 31
Development of private sector in Africa, 3:31–2
Supra national organizations, 3:32

Gigault, Michel, Head, International Youth Programs Section, Foreign Affairs and International Trade Canada
Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 16:40, 45

Gilmour, Wendy, Director, Peacekeeping and Peace Operations, Group and Sudan Task Force, Department of Foreign Affairs and International Trade
Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 1:33

Goldfarb, Danielle, Senior Policy Analyst, C.D. Howe Institute; Principal Research Associate, Conference Board of Canada
Afghanistan, 4:51
Canada, international trade, 16:6–17, 19–22
Canada, provinces and territories, 16:18–19
Canada, trade with United States, 16:8–9, 11, 14–15, 20–1
Canadian International Development Agency (CIDA), 4:35–54
Development of Africa, 4:54
Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 4:52
International corruption and money laundering, 4:37, 47, 54
Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, 4:34–54
Supra national agreements, 16:11, 14

Gosselin, Major-General J.P.Y.D., Director General, International Security Policy, Department of National Defence
Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), 8:26–7, 30
Evacuation of Canadians from Lebanon, 8:26

Greenshields, Chris, Director, International Education and Youth Division, Foreign Affairs and International Trade Canada
Cited laws and responses, 16:38
Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 16:35–46

Grenier, Carl, Executive Vice President, Free Trade Lumber Council of Canada
Canada, provinces and territories, 14:36–7, 43
Canada, trade with United States, 7:23–7, 32–4, 38–9; 14:34–8, 40–1, 43
Export Development Canada (EDC), 14:34
Supra national agreements, 7:23–7, 30–1, 36–7; 14:34–42

Freeman, Aaron, professeur à temps partiel, Faculté de droit, Université d'Ottawa (Présentation personnelle)
Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, 17:34–6, 46

Gascon, Jean-François, vice-président, Afrique, SNC Lavalin, et administrateur, Conseil canadien pour l'Afrique (CCAfrica)
Afrique, 3:11–12
Développement de l'Afrique, 3:20, 31
Développement du secteur privé en Afrique, 3:31–2
Femmes et enfants africains, 3:11
Organisations supranationales, 3:32

Gigault, Michel, chef, Section des programmes internationaux pour la jeunesse, Affaires étrangères et Commerce international Canada
Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), 16:40, 45

Gilmour, Wendy, directrice, Groupe des opérations de maintien de la paix et de paix et Groupe de travail sur le Soudan, ministère des Affaires étrangères et du Commerce international

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), 1:33

Goldfarb, Danielle, analyste politique principale, Institut C.D. Howe; chargée de recherche principale, Conference Board du Canada
Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), 4:52
Afghanistan, 4:51
Agence canadienne de développement international (ACDI), 4:35–54
Canada, commerce avec les États-Unis, 16:8–9, 11, 14–15, 20–1
Canada, commerce international, 16:6–17, 19–22
Canada, provinces et territoires, 16:18–19
Corruption internationale et blanchiment d'argent, 4:37, 47, 54
Développement de l'Afrique, 4:54
Ententes supranationales, 16:11, 14
Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, 4:34–54

Gosselin, Major général J.P.Y.D., directeur général, Politique de Sécurité internationale, Défense nationale
Évacuation des Canadiens du Liban, 8:26
Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), 8:26–7, 30

Greenshields, Chris, directeur, Direction de l'éducation internationale et de la jeunesse, Affaires étrangères et Commerce international Canada

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), 16:35–46
Lois et arrêts cités, 16:38

Grenier, Carl, Executive Vice President, Free Trade Lumber Council of Canada – *Cont'd*
United States, trade, 7:23, 28–9, 37; 14:36

Hamáček, Jan, Chairman, Foreign Affairs Committee, Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic
Afghanistan, 16:24–5, 28–30
Canadians abroad, 16:23–5, 27, 30, 32
Citizenship and Immigration Canada (CIC), 16:32
Russia, 16:25–8
Supra national organizations, 16:24–30

Hansen, Svein Roald, M.P., Norway; Deputy Head of Delegation, European Free Trade Association (EFTA) Parliamentary Committee
Russia, 10:17
Supra national agreements, 10:9, 13, 17–18

Harris, Richard, Professor of Economics, Simon Fraser University (Personal communication)
Canada, international trade, 7:82, 85, 89, 91–2
Canada, trade with United States, 7:76, 82, 85–6, 90
Canadian provinces and territories, 7:79
Supra national agreements, 7:74–6, 79, 81–2
United States, trade, 7:74–6, 79, 81

Hart, Michael, Simon Reisman Chair in Trade Policy, Carleton University (Personal communication)
Canada, international trade, 14:51–5, 57, 59, 61, 67–8, 70–2
Canada, trade with United States, 14:53–5, 59–60, 63–4, 67–70, 73
Government departments and agencies, 14:54, 68

Heeb, Franz J., M.P., Liechtenstein; European Free Trade Association (EFTA) Parliamentary Committee
Supra national agreements, 10:9–10, 15

Helgesen, Vidar, Secretary-General, International IDEA
Democracy promotion, 11:7–17

Helliwell, John, Professor Emeritus of Economics, University of British Columbia (Personal communication)
Canada, international trade, 7:82–3, 85, 88–9, 91
Canada, trade with United States, 7:73–4, 83, 87
Supra national agreements, 7:72–4, 78–9, 82–3, 85, 88–9
United States, trade, 7:73–4, 80, 85

Herman, Lawrence, Lawyer, Cassels Brock (Personal communication)
Canada, trade with United States, 7:17–19, 34–5
Supra national agreements, 7:17–19, 28, 30–2

Hillier, General R.J. (Rick), CMM, MSC, CD Chief of the Defence Staff, National Defence
Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), 5:6–21, 24–7

Grenier, Carl, vice-président exécutif, Conseil canadien du libre-échange pour le bois d'œuvre
Canada, commerce avec les États-Unis, 7:23–7, 32–4, 38–9; 14:34–8, 40–1, 43
Canada, provinces et territoires, 14:36–7, 43
Ententes supranationales, 7:23–7, 30–1, 36–7; 14:34–42
États-Unis, commerce, 7:23, 28–9, 37; 14:36
Exportation et Développement Canada (EDC), 14:34

Hamáček, Jan, président, Comité des affaires étrangères, Chambre des députés du Parlement de la République tchèque
Afghanistan, 16:24–5, 28–30
Agence canadienne de développement international (ACDI), 16:32
Canadiens à l'étranger, 16:23–5, 27, 30, 32
Organisations supranationales, 16:24–30
Russie, 16:25–8

Hansen, Svein Roald, député, Norvège, chef adjoint de la délégation, Comité parlementaire de l'Association européenne de libre-échange (AELÉ)
Ententes supranationales, 10:9, 13, 17–18
Russie, 10:17

Harris, Richard, professeur d'économique, Université Simon Fraser (Présentation personnelle)
Canada, commerce avec les États-Unis, 7:76, 82, 85–6, 90
Canada, commerce international, 7:82, 85, 89, 91–2
Canada, provinces et territoires, 7:79
Ententes supranationales, 7:74–6, 79, 81–2
États-Unis, commerce, 7:74–6, 79, 81

Hart, Michael, chaire Simon Reisman en politique commerciale, Université Carleton (Présentation personnelle)
Canada, commerce avec les États-Unis, 14:53–5, 59–60, 63–4, 67–70, 73
Canada, commerce international, 14:51–5, 57, 59, 61, 67–8, 70–2
Ministères et organismes gouvernementaux, 14:54, 68

Heeb, Franz J., député, Liechtenstein, Comité parlementaire de l'Association européenne de libre-échange (AELÉ)
Ententes supranationales, 10:9–10, 15

Helgesen, Vidar, secrétaire général, International IDEA
Promotion de la démocratie, 11:7–17

Helliwell, John, professeur émérite d'économique, Université de la Colombie-Britannique (Présentation personnelle)
Canada, commerce avec les États-Unis, 7:73–4, 83, 87
Canada, commerce international, 7:82–3, 85, 88–9, 91
Ententes supranationales, 7:72–4, 78–9, 82–3, 85, 88–9
États-Unis, commerce, 7:73–4, 80, 85

Herman, Lawrence, avocat, Cassels Brock (Présentation personnelle)
Canada, commerce avec les États-Unis, 7:17–19, 34–5
Ententes supranationales, 7:17–19, 28, 30–2

Hunt, Paul, Vice-President, Africa Branch, Canadian International Development Agency – *Cont'd*
 Canadian International Development Agency (CIDA), 2:38–9, 41–3
 Development of private sector in Africa, 2:41–3
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 2:34, 41–3
 Supra national organizations, 2:41

Jean, Daniel, Assistant Deputy Minister, Operations, Citizenship and Immigration Canada
 Canadians abroad, 8:17–18, 24–5
 Evacuation of Canadians from Lebanon, 8:17–18, 20
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), 8:24–5
 Government departments and agencies, 8:18

Jicínský, Zdenek, Member, Foreign Affairs Committee, Chamber of Deputies of the Parliament of the Czech Republic
 Canadians abroad, 16:29, 33
 Supra national organizations, 16:29

Johnson, Jon, Counsel, Goodmans (Personal communication)
 Canada, trade with United States, 7:19, 31–2, 36
 Supra national agreements, 7:20–3, 35–6
 Supra national organizations, 7:20–2, 28, 36, 39–40
 United States, trade, 7:20, 22

Kane, Molly, Executive Director, Inter Pares
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, 17:32–3, 36, 40, 44
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, 17:33
 Official Development Assistance Accountability Act, 17:33, 37, 41–5
 Supra national organizations, 17:37

Lowcock, Mark, Director General, Policy and International Division, (British) Department of International Development
 Afghanistan, 18:52
 Official Development Assistance Accountability Act, 18:43–6, 48–53, 56
 Other donor countries, 18:43–56
 Supra national organizations, 18:44, 52

Lyon, Andrea, Chief Trade Negotiator (North America), Foreign Affairs and International Trade Canada
 Export Development Canada (EDC), 14:22
 Supra national agreements, 14:21–8, 30
 United States, trade, 14:22

MacKay, Peter Gordon (Hon.), P.C., M.P., Minister of Foreign Affairs
 Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, 19:28–34, 37–9
 Africa, 1:19–22, 25, 29–33, 35
 African women and children, 1:21, 25, 39
 Bill C-61, An Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, 19:28–31

Hillier, Général R.J. (Rick), CMM, CSM, CD chef d'état-major de la Défense, Défense nationale
 Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), 5:6–21, 24–7

Hunt, Paul, vice-président, Direction générale de l'Afrique, Agence canadienne de développement international
 Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), 2:34, 41–3
 Agence canadienne de développement international (ACDI), 2:38–9, 41–3
 Développement du secteur privé en Afrique, 2:41–3
 Organisations supranationales, 2:41

Jean, Daniel, sous-ministre adjoint, Opérations, Citoyenneté et Immigration Canada
 Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), 8:24–5
 Canadiens à l'étranger, 8:17–18, 24–5
 Évacuation des Canadiens du Liban, 8:17–18, 20
 Ministères et organismes gouvernementaux, 8:18

Jicínský, Zdenek, membre, Comité des affaires étrangères, Chambre des députés du Parlement de la République tchèque
 Canadiens à l'étranger, 16:29, 33
 Organisations supranationales, 16:29

Johnson, Jon, avocat-conseil, Goodmans (Présentation personnelle)
 Canada, commerce avec les États-Unis, 7:19, 31–2, 36
 Ententes supranationales, 7:20–3, 35–6
 États-Unis, commerce, 7:20, 22
 Organisations supranationales, 7:20–2, 28, 36, 39–40

Kane, Molly, directrice générale, Inter Pares
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, 17:33
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, 17:33, 37, 41–5
 Organisations supranationales, 17:37
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, 17:32–3, 36, 40, 44

Lowcock, Mark, directeur général, Politiques et affaires internationales, Ministère (britannique) du Développement international
 Afghanistan, 18:52
 Autres pays donateurs, 18:43–56
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, 18:43–6, 48–53, 56
 Organisations supranationales, 18:44, 52

Lyon, Andrea, négociatrice commerciale en chef (Amérique du Nord), Affaires étrangères et Commerce international Canada
 Ententes supranationales, 14:21–8, 30
 États-Unis, commerce, 14:22
 Exportation et Développement Canada (EDC), 14:22

MacKay, Peter Gordon (Hon.), P.C., M.P., Minister of Foreign Affairs – Cont'd

Canadians abroad, **6:8–9, 12–13, 16–18, 20, 22, 27**
 Citizenship and Immigration Canada (CIC), **6:21, 28**
 Development of Africa, **1:23, 26–7, 31–2, 35, 37–8**
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **6:6–16, 18–25, 27–30**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **1:22, 26, 28–9; 6:8, 26–7**
 Government departments and agencies, **6:9–11, 23, 28**
 International corruption and money laundering, **1:27, 31**
 Lebanon, **6:8–9, 12–13**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **1:20–1, 23–6, 36**
 Supra national organizations, **6:7, 23–4**
 United States, and Lebanon evacuation, **6:18**

Maisonneuve, J. Perry, Principal, Northern Lights Franchise Consultants Corporation

Africa, **3:11, 31**
 African women and children, **3:11**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **3:25–6, 32–3**
 Development of Africa, **3:25, 32–4**
 Development of private sector in Africa, **3:28, 31–2**
 Export Development Canada (EDC), **3:26, 33**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **3:11, 25–6, 31–3**

McClosky, Bill, Incoming Board Member, Transparency International

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:34–6, 38, 42–3**
 International corruption and money laundering, **15:34–6, 38–9, 41–3**
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **15:29–31, 41**
 Supra national organizations, **15:30–1**

McKay, John (Hon.) P.C., M.P., sponsor of the Bill in the House of Commons

Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **17:8–11, 17–18, 21, 26–7**
 Official Development Assistance Accountability Act, **17:9–10, 21, 24–8**

Michaud, François, Clerk of the Committee

Motions and decisions, election of acting chair, **12:5**
 Motions and decisions, election of Chair, **13:5–6; 14:74**

Morrill, Keith, Director, Criminal, Security and Treaty Law Division, Foreign Affairs and International Trade Canada

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:17, 19**
 Supra national organizations, **15:18, 25–6**

MacKay, Peter Gordon (honorable), C.P., député, ministre des Affaires étrangères

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **1:22, 26, 28–9; 6:8, 26–7**
 Afrique, **1:19–22, 25, 29–33, 35**
 Canadiens à l'étranger, **6:8–9, 12–13, 16–18, 20, 22, 27**
 Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **6:21, 28**
 Corruption internationale et blanchiment d'argent, **1:27, 31**
 Développement de l'Afrique, **1:23, 26–7, 31–2, 35, 37–8**
 États-Unis et évacuation du Liban, **6:18**
 Évacuation des Canadiens du Liban, **6:6–16, 18–25, 27–30**
 Femmes et enfants africains, **1:21, 25, 39**
 Liban, **6:8–9, 12–13**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **1:20–1, 23–6, 36**
 Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **19:28–34, 37–9**
 Ministères et organismes gouvernementaux, **6:9–11, 23, 28**
 Organisations supranationales, **6:7, 23–4**
 Projet de loi C-61, Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **19:28–31**

Maisonneuve, J. Perry, directeur, Northern Lights Franchise Consultants Corporation

Afrique, **3:11, 31**
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **3:25–6, 32–3**
 Développement de l'Afrique, **3:25, 32–4**
 Développement du secteur privé en Afrique, **3:28, 31–2**
 Exportation et Développement Canada (EDC), **3:26, 33**
 Femmes et enfants africains, **3:11**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **3:11, 25–6, 31–3**

McClosky, Bill, Transparency International

Corruption internationale et blanchiment d'argent, **15:34–6, 38–9, 41–3**
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **15:29–31, 41**
 Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:34–6, 38, 42–3**
 Organisations supranationales, **15:30–1**

McKay, John (honorable), C.P., député, parrain du projet de loi à la chambre des communes

Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **17:9–10, 21, 24–8**
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **17:8–11, 17–18, 21, 26–7**

Michaud, François, greffier du comité

Motions et décisions, élection du président, **13:5–6; 14:74**
 Motions et décisions, élection du président suppléant, **12:5**

Nguyen, Mi, Senior Policy Advisor, Humanitarian Affairs and Disasters Response Group, Foreign Affairs and International Trade Canada

Bill C-61, An Act to amend the Geneva Conventions Act, An Act to incorporate the Canadian Red Cross Society and the Trade-marks Act, **19:37–8**

Nicholson, Annette, General Counsel and Corporate Secretary, International Development Research Centre

Official Development Assistance Accountability Act, **19:14, 19, 23**

Nicholson, Robert, (Hon.), P.C., M.P., Minister of Justice and Attorney General of Canada

Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:14–16, 19–21, 23–5**

Bill C-48, An Act to amend the Criminal Code in order to implement the United Nations Convention against Corruption, **15:13–15, 21–3**

Supra national organizations, **15:13–15, 17–18**

Odidi, Isa, President and CEO, IntelliPharmaCeutics, and Director, Canadian Council on Africa (CCAfrica)

Development of Africa, **3:34–5**

Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **3:34**

O’Neil, Maureen, President, International Development Research Centre (IDRC)

Africa, **19:12**

Official Development Assistance Accountability Act, **19:9–27**

Other donor countries, **19:17–18**

Ormiston, Susan, CBC Correspondent (Personal communication)

Canadians abroad, **10:20–3, 28–35**

Citizenship and Immigration Canada (CIC), **10:30, 32–5**

Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **10:28**

Evacuation of Canadians from Lebanon, **10:20–7, 30–1, 35**

Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **10:22, 26–7**

Lebanon, **10:31–2**

Poloz, Stephen S., Senior Vice-President Corporate Affairs and Chief Economist, Export Development Canada

Canada, international trade, **14:45–7, 55–8, 62, 64–6**

Ritchie, Gordon, Chairman of Public Affairs, Hill and Knowlton (Personal communication)

Canada, trade with United States, **7:53, 56–7, 60–2, 65–7, 69–70**

Supra national agreements, **7:52–3, 69–70**

United States, trade, **7:52–3, 55, 57, 60–1**

Shariff, Khalil, Chief Executive Officer, Aga Khan Foundation Canada

Africa, **4:20–1, 25, 27, 29, 32**

African women and children, **4:20–1, 27, 30–1**

Morrill, Keith, directeur, Direction du droit criminel, de la sécurité et des traités, Affaires étrangères et Commerce international Canada

Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:17, 19**

Organisations supranationales, **15:18, 25–6**

Nguyen, Mi, conseillère principale en politique, Groupe des affaires humanitaires et des interventions d’urgence, Affaires étrangères et Commerce international Canada

Projet de loi C-61, Loi modifiant la Loi sur les conventions de Genève, la Loi constituant en corporation la Canadian Red Cross Society et la Loi sur les marques de commerce, **19:37–8**

Nicholson, Annette, avocate générale et secrétaire générale, Centre de recherches pour le développement international

Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **19:14, 19, 23**

Nicholson, Robert, (honorable) C.P., député, ministre de la Justice et procureur général du Canada

Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:14–16, 19–21, 23–5**

Organisations supranationales, **15:13–15, 17–18**

Projet de loi C-48, Loi modifiant le Code criminel en vue de la mise en œuvre de la Convention des Nations Unies contre la corruption, **15:13–15, 21–3**

Odidi, Isa, président-directeur général, IntelliPharmaCeutics, et administrateur, Conseil canadien pour l'Afrique (CCAfrique)

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), **3:34**

Développement de l'Afrique, **3:34–5**

O’Neil, Maureen, présidente, Centre de recherches pour le développement international

Afrique, **19:12**

Autres pays donateurs, **19:17–18**

Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **19:9–27**

Ormiston, Susan, correspondante de la CBC (Présentation personnelle)

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECl), **10:22, 26–7**

Canadiens à l'étranger, **10:20–3, 28–35**

Citoyenneté et Immigration Canada (CIC), **10:30, 32–5**

Évacuation des Canadiens du Liban, **10:20–7, 30–1, 35**

Liban, **10:31–2**

Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **10:28**

Poloz, Stephen S., Senior Vice-President Corporate Affairs and Chief Economist, Export Development Canada

Canada, commerce international, **14:45–7, 55–8, 62, 64–6**

- Shariff, Khalil, Chief Executive Officer, Aga Khan Foundation Canada – *Cont'd***
 Canadian International Development Agency (CIDA), **4:18**, 22–3, 25
 Development of Africa, **4:19–21**, 24–7
 Development of private sector in Africa, **4:20–1**, 27–8, 31–2
 Education, **4:20**, 24–5, 27–31
 Lobbying, representation, volunteering and other collaboration, **4:17–33**
- Sloan, John, Director General, Economic Policy Bureau, Foreign Affairs and International Trade Canada**
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **18:7**, 11–12, 18
 Official Development Assistance Accountability Act, **18:7–8**, 11–12, 19, 29
 Supra national organizations, **18:8**, 19–20
- Tellier, Alain, Deputy Director, Criminal, Security and Privileges and Immunities Law Section, Foreign Affairs and International Trade Canada**
 Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **18:23**
 Official Development Assistance Accountability Act, **18:12–14**, 23
- Thórdarson, Gudlaugur Thór, M.P., Iceland; Head of Delegation, European Free Trade Association (EFTA) Parliamentary Committee**
 Russia, **10:17**
 Supra national agreements, **10:7–17**
- Verdon, Christiane, Senior General Counsel, Legal Services Division, Canadian International Development Agency**
 Official Development Assistance Accountability Act, **18:20**, 25, 28
- Verner, Josée (Hon.) P.C., M.P., Minister of International Cooperation**
 Africa, **2:28–30**, 33, 35, 37
 African women and children, **2:28–9**, 45, 47
 Canadian International Development Agency (CIDA), **2:32–7**
 Development of Africa, **2:27–30**, 33, 35, 39–40, 46
 Development of private sector in Africa, **2:35**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **2:31**, 33–4, 37–8, 40, 44, 46
- Viens, Brigadier-General J.Y.R.A., Director General, Plans, Strategic Joint Staff, Department of National Defence**
 Department of National Defence (DND) and Canadian Forces (CF), **8:15**, 18–19, 27–9
 Evacuation of Canadians from Lebanon, **8:15**, 18–19, 27–9
- Vincent, Diane, Executive Vice-President, Canadian International Development Agency**
 Canadian International Development Agency (CIDA), **2:36**
 Development of Africa, **2:36**, 40–1
 Development of private sector in Africa, **2:44**
 Foreign Affairs and International Trade Canada (DFAIT), **2:39–40**
 Other donor countries, **2:44**
- Ritchie, Gordon, président, Affaires publiques, Hill and Knowlton (Présentation personnelle)**
 Canada, commerce avec les États-Unis, **7:53**, 56–7, 60–2, 65–7, 69–70
 Ententes supranationales, **7:52–3**, 69–70
 États-Unis, commerce, **7:52–3**, 55, 57, 60–1
- Shariff, Khalil, président-directeur général, Fondation Aga Khan Canada**
 Afrique, **4:20–1**, 25, 27, 29, 32
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **4:18**, 22–3, 25
 Développement de l'Afrique, **4:19–21**, 24–7
 Développement du secteur privé en Afrique, **4:20–1**, 27–8, 31–2
 Éducation, **4:20**, 24–5, 27–31
 Femmes et enfants africains, **4:20–1**, 27, 30–1
 Lobbying, représentation, volontariat et autres collaborations, **4:17–33**
- Sloan, John, directeur général, Direction générale de la politique économique, Affaires étrangères et Commerce international Canada**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **18:7–8**, 11–12, 19, 29
 Organisations supranationales, **18:8**, 19–20
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **18:7**, 11–12, 18
- Tellier, Alain, directeur adjoint, Section du droit criminel, de la sécurité et des priviléges et immunités, Affaires étrangères et Commerce international Canada**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **18:12–14**, 23
 Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **18:23**
- Thórdarson, Gudlaugur Thór, député, Islande, chef de la délégation, Comité parlementaire de l'Association européenne de libre-échange (AELÉ)**
 Ententes supranationales, **10:7–17**
 Russie, **10:17**
- Verdon, Christiane, avocate générale principale, Direction des services juridiques, Agence canadienne de développement international**
 Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **18:20**, 25, 28
- Verner, Josée (honorable) C.P., députée, ministre de la Coopération internationale**
 Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **2:31**, 33–4, 37–8, 40, 44, 46
 Afrique, **2:28–30**, 33, 35, 37
 Agence canadienne de développement international (ACDI), **2:32–7**
 Développement de l'Afrique, **2:27–30**, 33, 35, 39–40, 46
 Développement du secteur privé en Afrique, **2:35**
 Femmes et enfants africains, **2:28–9**, 45, 47

**Wallace, Stephen, Vice President, Afghanistan Task Force,
Canadian International Development Agency**

Bill C-293, An Act Respecting the Provision of Official Development Assistance Abroad, **18:6**, 11, 16–17
Official Development Assistance Accountability Act, **18:6–7**, 18–22, 24–5
Supra national organizations, **18:19**

**Viens, Brigadier général J.Y.R.A., directeur général, Plans,
État-major interarmées stratégique, Défense nationale**

Évacuation des Canadiens du Liban, **8:15**, 18–19, 27–9
Ministère de la Défense nationale (MDN) et Forces canadiennes (FC), **8:15**, 18–19, 27–9

Vincent, Diane, première vice-présidente, Agence canadienne de développement international

Affaires étrangères et Commerce international Canada (MAECI), **2:39–40**
Agence canadienne de développement international (ACDI), **2:36**
Autres pays donateurs, **2:44**
Développement de l'Afrique, **2:36**, 40–1
Développement du secteur privé en Afrique, **2:44**

Wallace, Stephen, vice-président, Groupe de travail sur l'Afghanistan, Agence canadienne de développement international

Loi sur la responsabilité en matière d'aide au développement, **18:6–7**, 18–22, 24–5
Organisations supranationales, **18:19**
Projet de loi C-293, Loi concernant l'aide au développement officielle fournie à l'étranger, **18:6**, 11, 16–17

